



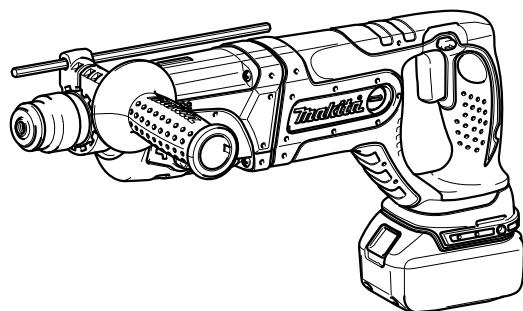
**GB** Cordless Combination Hammer Instruction manual

**ID** Mesin Palu Kombinasi Nirkabel Petunjuk penggunaan

**VI** Máy Khoan Đa Năng Cầm Tay Hoạt Động Bằng Pin Tài liệu hướng dẫn

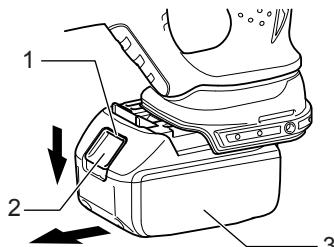
**TH** เครื่องเจาะกระแทกแบบไร้สาย คู่มือการใช้งาน

## DHR241



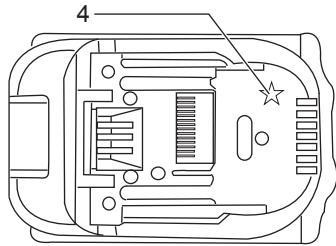
009118





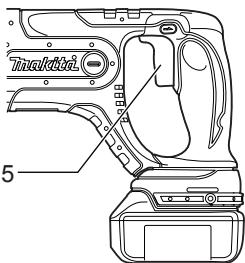
1

012144



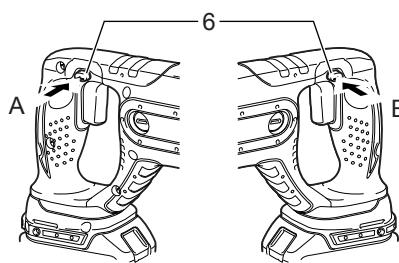
2

012128



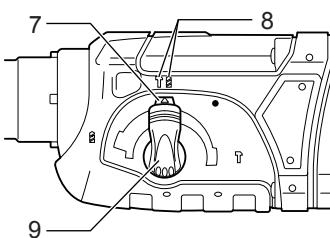
3

009120



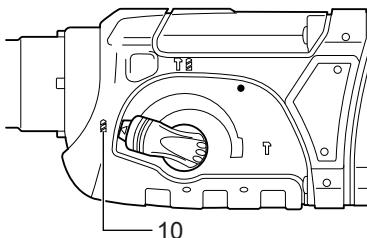
4

009121



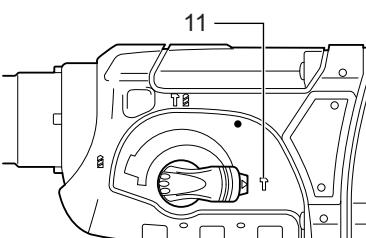
5

009122



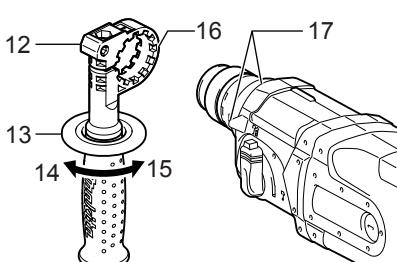
6

009123



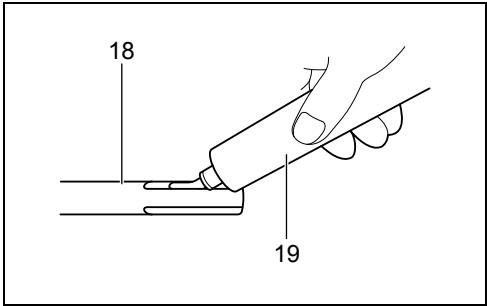
7

009124



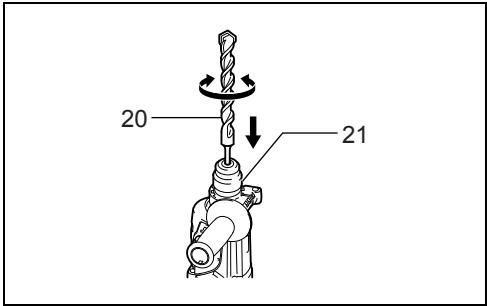
8

009125



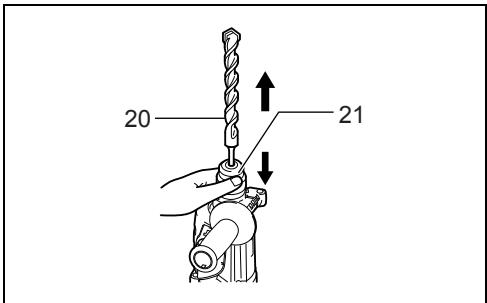
**9**

001296



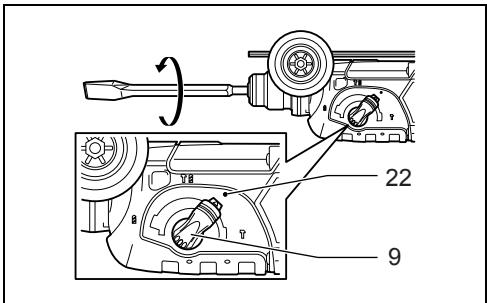
**10**

009126



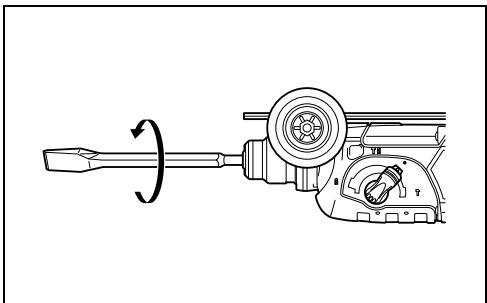
**11**

009127



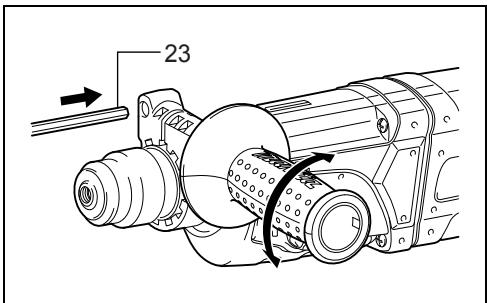
**12**

009128



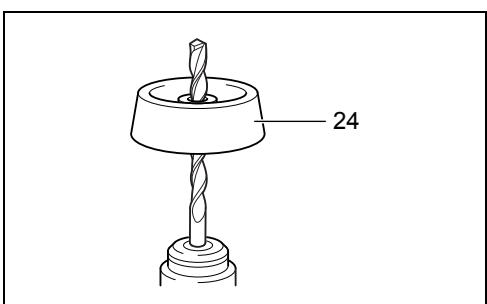
**13**

009129



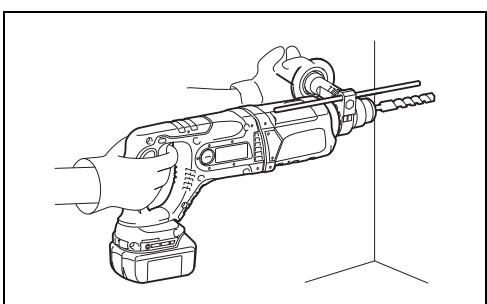
**14**

009130



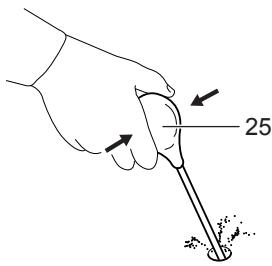
**15**

001300



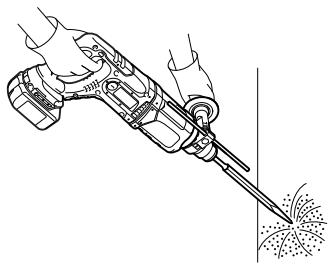
**16**

009131



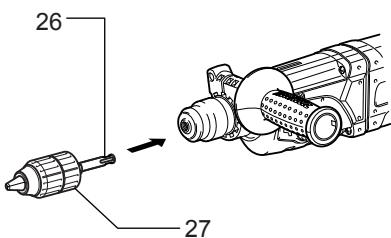
17

002449



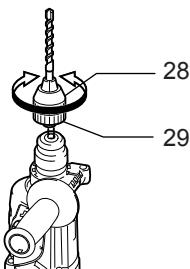
18

009132



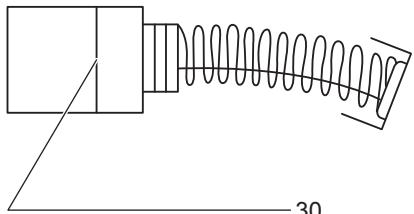
19

009134



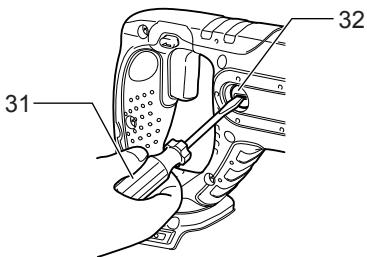
20

009135



21

001145



22

009133

## ENGLISH (Original instructions)

### Explanation of general view

- |                              |                 |                         |
|------------------------------|-----------------|-------------------------|
| 1. Red indicator             | 12. Grip base   | 23. Depth gauge         |
| 2. Button                    | 13. Side grip   | 24. Dust cup            |
| 3. Battery cartridge         | 14. Loosen      | 25. Blow-out bulb       |
| 4. Star marking              | 15. Tighten     | 26. Chuck adapter       |
| 5. Switch trigger            | 16. Teeth       | 27. Keyless drill chuck |
| 6. Reversing switch lever    | 17. Protrusion  | 28. Sleeve              |
| 7. Lock button               | 18. Bit shank   | 29. Ring                |
| 8. Rotation with hammering   | 19. Bit grease  | 30. Limit mark          |
| 9. Action mode changing knob | 20. Bit         | 31. Screwdriver         |
| 10. Rotation only            | 21. Chuck cover | 32. Brush holder cap    |
| 11. Hammering only           | 22. O symbol    |                         |

## SPECIFICATIONS

Model		DHR241
Capacities	Concrete	20 mm
	Steel	13 mm
	Wood	26 mm
No load speed (min <sup>-1</sup> )		0 - 1,200
Blows per minute		0 - 4,000
Overall length		417 mm
Net weight		3.5 kg
Rated voltage		D.C. 18 V

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

### Symbols

END004-4

The following show the symbols used for the equipment.  
Be sure that you understand their meaning before use.



... Read instruction manual.

### Intended use

ENE043-1

The tool is intended for hammer drilling and drilling in brick, concrete and stone as well as for chiselling work. It is also suitable for drilling without impact in wood, metal, ceramic and plastic.

## General Power Tool Safety Warnings

GEA006-2

**⚠ WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### Electrical safety

4. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
5. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
6. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
7. **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. **Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

8. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
9. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

#### Personal safety

10. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
11. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
12. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
13. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
14. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
15. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
16. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### Power tool use and care

17. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
18. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
19. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
20. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the

power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

21. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
22. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
23. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### Battery tool use and care

24. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
25. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
26. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
27. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

#### Service

28. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
29. Follow instruction for lubricating and changing accessories.
30. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

## CORDLESS ROTARY HAMMER SAFETY WARNINGS

GEB046-2

1. Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.
2. Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
3. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

4. Wear a hard hat (safety helmet), safety glasses and/or face shield. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses. It is also highly recommended that you wear a dust mask and thickly padded gloves.
5. Be sure the bit is secured in place before operation.
6. Under normal operation, the tool is designed to produce vibration. The screws can come loose easily, causing a breakdown or accident. Check tightness of screws carefully before operation.
7. In cold weather or when the tool has not been used for a long time, let the tool warm up for a while by operating it under no load. This will loosen up the lubrication. Without proper warm-up, hammering operation is difficult.
8. Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.
9. Hold the tool firmly with both hands.
10. Keep hands away from moving parts.
11. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
12. Do not point the tool at any one in the area when operating. The bit could fly out and injure someone seriously.
13. Do not touch the bit or parts close to the bit immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.
14. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

### WARNING:

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

ENC007-7

## FOR BATTERY CARTRIDGE

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
  - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.

- (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
  - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.
- A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F).
  7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
  8. Be careful not to drop or strike battery.
  9. Do not use a damaged battery.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

### Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged.  
Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. Charge the battery cartridge once in every six months if you do not use it for a long period of time.

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

### CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

### Installing or removing battery cartridge

#### (Fig. 1)

- Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.
- To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.
- To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Always insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely. Install it fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not use force when installing the battery cartridge. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

### Battery protection system (Lithium-ion battery with star marking) (Fig. 2)

Lithium-ion batteries with a star marking are equipped with a protection system. This system automatically cuts off power to the tool to extend battery life.

The tool will automatically stop during operation if the tool and/or battery are placed under one of the following conditions:

- Overloaded:

The tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current.

In this situation, release the trigger switch on the tool and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then pull the trigger switch again to restart.

If the tool does not start, the battery is overheated. In this situation, let the battery cool before pulling the trigger switch again.

- Low battery voltage:

The remaining battery capacity is too low and the tool will not operate. In this situation, remove and recharge the battery.

## Switch action (Fig. 3)

**⚠ CAUTION:**

- Before inserting the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To start the tool, simply pull the switch trigger. Tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

## Reversing switch action (Fig. 4)

This tool has a reversing switch to change the direction of rotation. Depress the reversing switch lever from the A side for clockwise rotation or from the B side for counterclockwise rotation.

When the reversing switch lever is in the neutral position, the switch trigger cannot be pulled.

**⚠ CAUTION:**

- Always check the direction of rotation before operation.
- Use the reversing switch only after the tool comes to a complete stop. Changing the direction of rotation before the tool stops may damage the tool.
- When not operating the tool, always set the reversing switch lever to the neutral position.

## Selecting the action mode

### Rotation with hammering (Fig. 5)

For drilling in concrete, masonry, etc., depress the lock button and rotate the action mode changing knob to the  symbol. Use a tungsten-carbide tipped bit.

### Rotation only (Fig. 6)

For drilling in wood, metal or plastic materials, depress the lock button and rotate the action mode changing knob to the  symbol. Use a twist drill bit or wood bit.

### Hammering only (Fig. 7)

For chipping, scaling or demolition operations, depress the lock button and rotate the action mode changing knob to the  symbol. Use a bull point, cold chisel, scaling chisel, etc.

**⚠ CAUTION:**

- Do not rotate the action mode changing knob when the tool is running. The tool will be damaged.

- To avoid rapid wear on the mode change mechanism, be sure that the action mode changing knob is always positively located in one of the three action mode positions.

## Torque limiter

The torque limiter will actuate when a certain torque level is reached. The motor will disengage from the output shaft. When this happens, the bit will stop turning.

**⚠ CAUTION:**

- As soon as the torque limiter actuates, switch off the tool immediately. This will help prevent premature wear of the tool.
- Hole saws cannot be used with this tool. They tend to pinch or catch easily in the hole. This will cause the torque limiter to actuate too frequently.

## ASSEMBLY

**⚠ CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

## Side grip (auxiliary handle) (Fig. 8)

**⚠ CAUTION:**

- Always use the side grip to ensure operating safety. Install the side grip so that the teeth on the grip fit in between the protrusions on the tool barrel. Then tighten the grip by turning clockwise at the desired position. It may be swung 360° so as to be secured at any position.

## Bit grease

Clean the bit shank head beforehand with a small amount of bit grease (about 0.5 -1 g). This chuck lubrication assures smooth action and longer service life.

## Installing or removing the bit

Clean the bit shank and apply bit grease before installing the bit. (Fig. 9)

Insert the bit into the tool. Turn the bit and push it in until it engages. (Fig. 10)

If the bit cannot be pushed in, remove the bit. Pull the chuck cover down a couple of times. Then insert the bit again. Turn the bit and push it in until it engages.

After installing, always make sure that the bit is securely held in place by trying to pull it out.

To remove the bit, pull the chuck cover down all the way and pull the bit out. (Fig. 11)

## Bit angle (when chipping, scaling or demolishing) (Fig. 12)

The bit can be secured at the desired angle. To change the bit angle, depress the lock button and rotate the action mode changing knob to the  symbol. Turn the bit to the desired angle.

Depress the lock button and rotate the action mode changing knob to the  symbol. Then make sure that the bit is securely held in place by turning it slightly. (Fig. 13)

## Depth gauge (Fig. 14)

The depth gauge is convenient for drilling holes of uniform depth. Loosen the side grip and insert the depth gauge into the hole in the side grip. Adjust the depth gauge to the desired depth and tighten the side grip.

### NOTE:

- The depth gauge cannot be used at the position where the depth gauge strikes against the gear housing.

## Dust cup (Fig. 15)

Use the dust cup to prevent dust from falling over the tool and on yourself when performing overhead drilling operations. Attach the dust cup to the bit as shown in the figure. The size of bits which the dust cup can be attached to is as follows.

	Bit diameter
Dust cup 5	6 mm - 14.5 mm
Dust cup 9	12 mm - 16 mm

006382

## OPERATION

### Hammer drilling operation (Fig. 16)

Set the action mode changing knob to the  symbol. Position the bit at the desired location for the hole, then pull the switch trigger.

Do not force the tool. Light pressure gives best results. Keep the tool in position and prevent it from slipping away from the hole.

Do not apply more pressure when the hole becomes clogged with chips or particles. Instead, run the tool at an idle, then remove the bit partially from the hole. By repeating this several times, the hole will be cleaned out and normal drilling may be resumed.

### ⚠ CAUTION:

- There is a tremendous and sudden twisting force exerted on the tool/bit at the time of hole breakthrough, when the hole becomes clogged with chips and particles, or when striking reinforcing rods embedded in the concrete. Always use the side grip (auxiliary handle) and firmly hold the tool by both side grip and switch handle during operations. Failure to do so may result in the loss of control of the tool and potentially severe injury.

### NOTE:

Eccentricity in the bit rotation may occur while operating the tool with no load. The tool automatically centers itself during operation. This does not affect the drilling precision.

### Blow-out bulb (optional accessory)

#### (Fig. 17)

After drilling the hole, use the blow-out bulb to clean the dust out of the hole.

### Chipping/Scaling/Demolition (Fig. 18)

Set the action mode changing knob to the  symbol. Hold the tool firmly with both hands. Turn the tool on and apply slight pressure on the tool so that the tool will not

bounce around, uncontrolled. Pressing very hard on the tool will not increase the efficiency.

## Drilling in wood or metal (Fig. 19 & 20)

Use the optional drill chuck assembly. When installing it, refer to "Installing or removing the bit" described on the previous page.

Set the action mode changing knob so that the pointer points to the  symbol.

### ⚠ CAUTION:

- Never use "rotation with hammering" when the drill chuck assembly is installed on the tool. The drill chuck assembly may be damaged. Also, the drill chuck will come off when reversing the tool.
- Pressing excessively on the tool will not speed up the drilling. In fact, this excessive pressure will only serve to damage the tip of your bit, decrease the tool performance and shorten the service life of the tool.
- There is a tremendous twisting force exerted on the tool/bit at the time of hole breakthrough. Hold the tool firmly and exert care when the bit begins to break through the workpiece.
- A stuck bit can be removed simply by setting the reversing switch to reverse rotation in order to back out. However, the tool may back out abruptly if you do not hold it firmly.
- Always secure small workpieces in a vise or similar hold-down device.

## MAINTENANCE

### ⚠ CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

### Replacing carbon brushes (Fig. 21)

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes.

Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps. (Fig. 22)

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

## OPTIONAL ACCESSORIES

### ⚠ CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- SDS-Plus Carbide-tipped bits
- Bull point

- Cold chisel
- Scaling chisel
- Grooving chisel
- Drill chuck assembly
- Drill chuck S13
- Chuck adapter
- Chuck key S13
- Bit grease
- Side grip
- Depth gauge
- Blow-out bulb
- Dust cup
- Dust extractor attachment
- Safety goggles
- Plastic carrying case
- Keyless drill chuck
- Various type of Makita genuine batteries and chargers

**NOTE:**

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

# BAHASA INDONESIA (Petunjuk Asli)

## Penjelasan tampilan keseluruhan

- |                              |                               |                         |
|------------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Indikator merah           | 12. Pangkal pegangan          | 23. Pengukur kedalaman  |
| 2. Tombol                    | 13. Pegangan samping          | 24. Mangkuk debu        |
| 3. Kartrid baterai           | 14. Kendurkan                 | 25. Bola penghemus      |
| 4. Tanda gambar bintang      | 15. Kencangkan                | 26. Adapter cuk         |
| 5. Picu saklar               | 16. Gigi                      | 27. Cuk bor tanpa kunci |
| 6. Tuas saklar pembalik      | 17. Tonjolan                  | 28. Selongsong          |
| 7. Tombol kunci              | 18. Tangkai mata mesin        | 29. Cincin              |
| 8. Rotasi dengan penumbukan  | 19. Gemuk mata mesin          | 30. Garis batas         |
| 9. Kenop pengubah mode kerja | 20. Mata mesin                | 31. Obeng               |
| 10. Rotasi saja              | 21. Penutup cuk (penggenggam) | 32. Tutup borstel arang |
| 11. Penumbukan saja          | 22. Simbol O                  |                         |

## SPESIFIKASI

Model	DHR241
Kapasitas	Beton
	Baja
	Kayu
Kecepatan tanpa beban ( $\text{men}^{-1}$ )	0 - 1.200
Pukulan per menit	0 - 4.000
Panjang keseluruhan	417 mm
Berat bersih	3,5 kg
Tegangan yang sesuai	D.C. 18 V

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dan kartrid baterai dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- Berat, dengan kartrid baterai, menurut Prosedur EPTA 01/2003

### Simbol-simbol

END004-4

Berikut ini adalah simbol-simbol yang digunakan pada alat ini. Pastikan Anda mengerti makna masing-masing simbol sebelum menggunakan alat ini.



... Baca petunjuk penggunaan.

### Maksud penggunaan

ENE043-1

Mesin ini dimaksudkan untuk pengeboran tumbuk dan pengeboran pada batu bata, beton, dan batu di samping untuk pekerjaan memahat/menatah.

Mesin ini juga sesuai untuk pengeboran non-tumbuk pada kayu, logam, keramik, dan plastik.

## Peringatan Keselamatan Umum Mesin Listrik

GEA006-2

 **PERINGATAN** Bacalah semua peringatan keselamatan dan semua petunjuk. Kelalaian mematuhi peringatan dan petunjuk dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera serius.

**Simpanlah semua peringatan dan petunjuk untuk acuan di masa mendatang.**

Istilah "mesin listrik" dalam semua peringatan mengacu pada mesin listrik yang dijalankan dengan sumber listrik jala-jala (berkabel) atau baterai (nirkabel).

### Keselamatan tempat kerja

- Jagalah tempat kerja selalu bersih dan berpenerangan cukup. Tempat yang berantakan atau gelap mengundang kecelakaan.
- Jangan mengoperasikan mesin listrik dalam atmosfer yang mudah meledak, seperti bila ada cairan, gas, atau debu mudah menyala. Mesin listrik menimbulkan percikan api yang dapat menyalaikan debu atau uap tersebut.
- Jauhkan anak-anak dan mereka yang tidak berkepentingan saat mengoperasikan mesin listrik. Bila perhatian terpecah, Anda dapat kehilangan kendali.

### Keamanan kelistrikan

- Steker mesin listrik harus cocok dengan stopkontak. Jangan sekali-kali mengubah steker dengan cara apa pun. Jangan menggunakan steker adaptor dengan mesin listrik berarde (dibumikan). Steker yang tidak diubah dan stopkontak yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan berarde atau yang dibumikan seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas. Risiko sengatan listrik bertambah jika tubuh Anda terbumikan atau terarde.
- Jangan membiarkan mesin listrik kehujanan atau kebasahan. Air yang masuk ke dalam mesin listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.

- Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut mesin listrik dari stopkontak. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepian tajam, atau komponen yang bergerak. Kabel yang rusak atau kusut memperbesar risiko sengatan listrik.**
- Bila menggunakan mesin listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan. Penggunaan kabel yang sesuai untuk penggunaan luar ruangan mengurangi risiko sengatan listrik.**
- Jika mengoperasikan mesin listrik di lokasi lembap tidak dapat dihindari, gunakan pasokan daya yang dilindungi piranti pemutus arus kegagalan arde (ground fault circuit interrupter - GFCI). Penggunaan GFCI mengurangi risiko sengatan listrik.**

#### Keselamatan diri

- Jaga kewaspadaan, perhatikan pekerjaan Anda dan gunakan akal sehat bila menggunakan mesin listrik. Jangan menggunakan mesin listrik saat Anda lelah atau di bawah pengaruh obat bius, alkohol, atau obat. Sekejap saja lalai saat menggunakan mesin listrik dapat menyebabkan cedera diri yang serius.**
- Gunakan alat pelindung diri. Selalu kenakan pelindung mata. Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu pengaman anti-selip, helm pengaman, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera.**
- Cegah penyalaaan yang tidak disengaja. Pastikan bahwa sakelar berada dalam posisi mati (off) sebelum menghubungkan mesin ke sumber daya dan/atau baterai, atau mengangkat atau membawa mesin. Membawa mesin listrik dengan jari Anda pada sakelarnya atau mengalirkan listrik pada mesin listrik yang sakelarnya hidup (on) akan mengundang kecelakaan.**
- Lepaskan kunci-kunci penyetel sebelum menghidupkan mesin listrik. Kunci-kunci yang masih terpasang pada bagian mesin listrik yang berputar dapat menyebabkan cedera.**
- Jangan meraih terlalu jauh. Pertahankan pijakan dan keseimbangan yang baik setiap saat. Hal ini memungkinkan kendali yang lebih baik atas mesin listrik dalam situasi yang tidak diharapkan.**
- Kenakan pakaian yang sesuai. Jangan memakai pakaian yang kedodoran atau perhiasan. Jaga jarak antara rambut, pakaian, dan sarung tangan Anda dengan bagian mesin yang bergerak. Pakaian kedodoran, perhiasan, atau rambut panjang dapat tersangkut pada bagian yang bergerak.**
- Jika tersedia fasilitas untuk menghisap dan mengumpulkan debu, pastikan fasilitas tersebut terhubung listrik dan digunakan dengan baik. Penggunaan pembersih debu dapat mengurangi bahaya yang terkait dengan debu.**

#### Penggunaan dan pemeliharaan mesin listrik

- Jangan memaksa mesin listrik. Gunakan mesin listrik yang tepat untuk keperluan Anda. Mesin listrik yang tepat akan menuntaskan pekerjaan dengan lebih baik dan lebih aman pada kecepatan sesuai rancangannya.**
- Jangan gunakan mesin listrik jika sakelar tidak dapat menghidupkan atau mematikannya. Mesin listrik yang tidak dapat dikendalikan dengan sakelarnya adalah berbahaya dan harus diperbaiki.**
- Cabut steker dari sumber listrik dan/atau baterai dari mesin listrik sebelum melakukan penyetelan, penggantian aksesoris, atau menyimpan mesin listrik. Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya mesin secara tak sengaja.**
- Simpan mesin listrik jauh dari jangkauan anak-anak dan jangan biarkan orang yang tidak paham akan mesin listrik tersebut atau petunjuk ini menggunakan mesin listrik. Mesin listrik sangat berbahaya di tangan pengguna yang tak terlatih.**
- Rawatlah mesin listrik. Periksa apakah ada bagian bergerak yang tidak lurus atau macet, bagian yang pecah dan kondisi lain yang dapat mempengaruhi penggunaan mesin listrik. Jika rusak, perbaiki dahulu mesin listrik sebelum digunakan. Banyak kecelakaan disebabkan oleh kurangnya pemeliharaan mesin listrik.**
- Jaga agar mesin pemotong tetap tajam dan bersih. Mesin pemotong yang terawat baik dengan mata pemotong yang tajam tidak akan mudah macet dan lebih mudah dikendalikan.**
- Gunakan mesin listrik, aksesoris, dan mata mesin, dll. sesuai dengan petunjuk ini, dengan memperhitungkan kondisi kerja dan jenis pekerjaan yang dilakukan. Penggunaan mesin listrik untuk tujuan yang lain dari peruntukan dapat menimbulkan situasi berbahaya.**

#### Penggunaan dan pemeliharaan mesin listrik baterai

- Isi ulang baterai hanya dengan pengisi baterai (charger) yang ditentukan oleh pabrik pembuat mesin. Pengisi baterai yang cocok untuk suatu jenis baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran bila digunakan dengan baterai yang lain.**
- Gunakan mesin listrik hanya dengan baterai yang khusus ditentukan untuknya. Penggunaan baterai yang lain dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.**
- Bila baterai tidak sedang digunakan, jauhkanlah dari benda logam lain, seperti klip kertas, koin, kunci, paku, sekrup, atau benda logam kecil lainnya, yang dapat menjadi penghubung antara terminal-terminalnya. Menghubungkan keduanya terminal-terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.**
- Bila disalahgunakan, baterai dapat mengeluarkan cairan; hindari terkena cairan ini. Jika terkena cairan ini secara tidak sengaja, bilaslah dengan air. Jika cairan mengenai mata, setelah dibilas,**

**mintalah bantuan medis.** Cairan yang keluar dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.

#### Servis

28. Berikan mesin listrik untuk diperbaiki/diservis hanya kepada teknisi yang berkualifikasi dengan menggunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa. Hal ini akan menjamin terjaganya keamanan mesin listrik.
29. Patuhil petunjuk pelumasan dan penggantian aksesori.
30. Jagalah agar gagang kering, bersih, dan bebas dari minyak dan gemuk.

## PERINGATAN KESELAMATAN BOR PALU ROTARI NIRKABEL

GEB046-2

1. Kenakan pelindung telinga. Paparan pada kebisingan dapat menyebabkan hilangnya pendengaran.
2. Gunakan gagang tambahan, jika disertakan bersama mesin. Kehilangan kendali dapat menyebabkan cedera.
3. Pegang mesin listrik pada permukaan genggam yang berisolasi bila dalam melakukan pekerjaan, aksesori pemotong dapat menyentuh kawat tersembunyi. Aksesoris pemotong yang menyentuh kawat "hidup" (teraliri arus listrik) dapat menyebabkan bagian logam yang terbuka pada mesin listrik ikut teraliri arus listrik dan menyengat pengguna.
4. Gunakan helm (helm pengaman), kacamata pengaman, dan/atau pelindung wajah. Kacamata biasa atau kacamata hitam BUKANLAH kacamata pengaman. Sangat disarankan juga agar Anda mengenakan masker debu dan sarung tangan tebal.
5. Pastikan mata mesin terpasang kuat sebelum penggunaan.
6. Pada penggunaan normal, mesin dirancang untuk menimbulkan getaran. Sekrup dapat mudah lepas dan menyebabkan kerusakan atau kecelakaan. Periksa kekencangan sekrup dengan hati-hati sebelum penggunaan.
7. Pada cuaca dingin atau bila mesin sudah lama tidak digunakan, panasi mesin sebentar dengan menjalankannya tanpa beban. Ini akan melancarkan pelumasan. Tanpa pemanasan, operasi penumbukan (hammering) akan sulit untuk dilakukan.
8. Selalu pastikan Anda berdiri di atas alas yang kuat.  
Pastikan tidak ada orang di bawahnya bila Anda menggunakan mesin di tempat tinggi.
9. Pegang mesin kuat-kuat dengan kedua tangan.
10. Jauhkan tangan dari bagian yang bergerak.
11. Jangan tinggalkan mesin dalam keadaan hidup. Jalankan mesin hanya ketika digenggam tangan.
12. Jangan mendongkokkan mesin ke arah siapa pun di tempat kerja saat mengoperasikannya. Mata mesin dapat terbang lepas dan mencederai orang dengan parah.
13. Jangan menyentuh mata mesin atau bagian di dekatnya segera setelah pengoperasian; suhunya

mungkin masih sangat panas dan dapat membakar kulit Anda.

14. Bahan tertentu mengandung zat kimia yang mungkin beracun. Hindari menghirup debu dan persentuhan dengan kulit. Patuhil data keselamatan bahan dari pemasok.

## SIMPAN PETUNJUK INI.

### PERINGATAN:

JANGAN biarkan kenyamanan atau terbiasanya Anda dengan produk (karena penggunaan berulang) mengantikan keputihan yang ketat terhadap aturan keselamatan untuk produk yang terkait. PENYALAHGUNAAN atau kelalaian mematuhi kaidah keselamatan yang tertera dalam petunjuk penggunaan ini dapat menyebabkan cedera badan serius.

## PETUNJUK KESELAMATAN PENTING

ENC007-7

## UNTUK KARTRID BATERAI

1. Sebelum menggunakan kartrid baterai, bacalah semua petunjuk dan tanda peringatan pada (1) pengisi baterai, (2) baterai, dan (3) produk yang menggunakan baterai.
2. Jangan membongkar kartrid baterai.
3. Jika waktu pengoperasian telah menjadi terlalu singkat, segera hentikan pengoperasian. Keadaan tersebut dapat mengakibatkan risiko timbulnya panas berlebihan, kemungkinan luka bakar, dan bahkan ledakan.
4. Jika ada elektrolit yang masuk ke mata, bilaslah bersih-bersih dengan air bersih dan segera cari bantuan medis. Hal itu dapat mengakibatkan hilangnya penglihatan.
5. Jangan menghubungkan kartrid baterai:
  - (1) Jangan menyentuh terminal-terminalnya dengan bahan konduktif.
  - (2) Hindari menyimpan kartrid baterai dalam wadah bersama dengan benda logam lainnya seperti paku, koin, dll.
  - (3) Jangan biarkan kartrid baterai terkena air atau hujan.Hubungan singkat baterai dapat menyebabkan aliran arus yang besar, panas berlebihan, kemungkinan luka bakar, dan bahkan kerusakan permanen.
6. Jangan menyimpan alat ini dan kartrid baterai di tempat yang suhunya dapat mencapai atau melebihi 50°C (122°F).
7. Jangan membakar kartrid baterai bahkan meskipun kartrid sudah rusak parah atau benar-benar rusak. Kartrid baterai dapat meledak di dalam api.
8. Berhati-hatilah agar baterai tidak sampai terjatuh atau terpukul.
9. Jangan menggunakan baterai yang rusak.

# SIMPAN PETUNJUK INI.

## Kiat untuk mempertahankan usia pakai baterai maksimum

1. Isilah kembali kartrid baterai sebelum baterai sepenuhnya habis.  
Selalu hentikan pengoperasian alat dan isi kartrid baterai saat Anda merasakan bahwa tenaga alat telah berkurang.
2. Jangan sekali-kali mengisi ulang kartrid baterai yang telah terisi penuh.  
Mengisi baterai terlalu banyak akan memperpendek usia pakai baterai.
3. Isilah kartrid baterai dalam ruangan bersuhu antara 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Biarkan kartrid baterai yang panas mendingin lebih dahulu sebelum mengisinya.
4. Isi ulang (cas) kartrid baterai sekali setiap enam bulan jika Anda tidak menggunakanya untuk waktu lama.

## DESKRIPSI FUNGSI

### ⚠ PERHATIAN:

- Selalu pastikan bahwa mesin dalam keadaan mati dan kartrid baterainya telah dilepas sebelum menyetel atau memeriksa fungsi mesin.

## Memasang atau melepas kartrid baterai (Gb. 1)

- Selalu matikan mesin sebelum memasang atau melepas kartrid baterainya.
- Untuk mengeluarkan kartrid baterai, geser kartrid dari mesin sambil menggeser tombol pada bagian depan kartrid.
- Untuk memasang kartrid baterai, luruskan lidah pada kartrid baterai dengan alur pada rumah mesin dan dorong masuk kartrid ke tempatnya. Selalu masukkan kartrid sepenuhnya sampai terkunci di tempatnya yang ditandai dengan suara klik. Jika Anda dapat melihat indikator merah di sisi atas tombol, berarti baterai belum terkunci sepenuhnya. Pasanglah sepenuhnya sampai indikator merah tidak terlihat. Jika tidak, komponen ini dapat terlepas dan jatuh dari mesin, sehingga menyebabkan cedera pada Anda atau orang lain di sekitar Anda.
- Jangan mendorong paksa kartrid baterai saat memasangnya. Jika kartrid tidak dapat meluncur masuk dengan mudah, berarti posisi memasukkannya belum tepat.

## Sistem perlindungan baterai (Baterai litium-ion dengan tanda gambar bintang) (Gb. 2)

Baterai litium-ion dengan tanda gambar bintang dilengkapi dengan sistem perlindungan. Sistem ini secara otomatis memutus aliran daya ke mesin untuk memperpanjang usia pakai baterai.

Mesin akan secara otomatis berhenti beroperasi jika mesin dan/atau baterainya berada dalam salah satu keadaan berikut ini:

- Kelebihan beban:

Mesin dioperasikan dengan cara yang membuatnya menyedot arus yang luar biasa besar. Dalam keadaan ini, lepaskan sakelar picu mesin dan hentikan pemakaian yang menyebabkan mesin kelebihan beban. Kemudian tarik sakelar picu lagi untuk menjalankan mesin kembali. Jika mesin tidak berjalan, berarti baterainya mengalami panas berlebihan. Dalam keadaan ini, biarkan baterai menjadi dingin lebih dulu sebelum menarik sakelar picunya lagi.

- Tegangan baterai rendah:

Kapasitas baterai yang tersisa terlalu sedikit dan mesin tidak mau beroperasi. Dalam keadaan ini, lepaskan dan isi kembali (cas) baterainya.

## Gerakan sakelar (Gb. 3)

### ⚠ PERHATIAN:

- Sebelum memasukkan kartrid baterai ke dalam mesin, selalu pastikan bahwa picu sakelar bekerja dengan baik dan kembali ke posisi "OFF" (MATI) saat dilepaskan.

Untuk menyalaikan mesin, cukup tarik picu sakelarnya. Kecepatan mesin akan meningkat sejalan dengan semakin kerasnya picu sakelar ditekan. Lepaskan picu sakelar untuk menghentikannya.

## Gerakan sakelar pembalik (Gb. 4)

Mesin ini memiliki sakelar pembalik untuk mengubah arah rotasi. Tekan tuas sakelar pembalik dari sisi A untuk rotasi searah jarum jam atau dari sisi B untuk rotasi berlawanan arah jarum jam.

Bila tuas sakelar pembalik berada pada posisi netral, picu sakelar tidak dapat ditarik.

### ⚠ PERHATIAN:

- Selalu periksa arah rotasi/putaran sebelum mengoperasikan mesin.
- Gunakan sakelar pembalik hanya setelah mesin benar-benar berhenti. Mengubah arah rotasi sebelum mesin berhenti dapat merusak mesin.
- Saat tidak sedang dioperasikan, selalu setel tuas sakelar pembalik ke posisi netral.

## Memilih mode kerja

### Rotasi dengan penumbukan (Gb. 5)

Untuk mengebor di beton, bahan pertukangan batu, dll., tekan tombol kunci dan putar kenop pengubah mode kerja ke simbol . Gunakan mata bor berujung tungsten-karbida.

### Rotasi saja (Gb. 6)

Untuk mengebor pada kayu, logam, atau bahan plastik, tekan tombol kunci dan putar kenop pengubah mode kerja ke simbol . Gunakan mata bor puntir atau mata bor kayu.

### Penumbukan saja (Gb. 7)

Untuk pekerjaan pembobokan, pengeroakan, atau penghancuran, tekan tombol kunci dan putar kenop pengubah mode kerja ke simbol . Gunakan mata lancip (bull point), pahat dingin, pahat rata, dll.

### **⚠ PERHATIAN:**

- Jangan memutar kenop pengubah mode kerja saat mesin sedang berjalan. Hal ini akan menyebabkan kerusakan pada mesin.
- Untuk menghindari keausan cepat pada mekanisme pengubah mode, pastikan bahwa kenop pengubah mode kerja selalu terposisikan secara positif pada salah satu dari tiga posisi mode kerja yang ada.

### **Pembatas torsi**

Pembatas torsi akan teraktifkan ketika tingkat torsi tertentu tercapai. Motor akan terputus dari as output. Ketika ini terjadi, mata mesin akan berhenti berputar.

### **⚠ PERHATIAN:**

- Begitu pembatas torsi teraktifkan, segera matikan mesin. Ini akan membantu mencegah keausan dini pada mesin.
- Gergaji lubang tidak dapat digunakan dengan mesin ini. Mata bor gergaji ini cenderung mudah terjelep atau tersangkut di dalam lubang. Ini akan menyebabkan pembatas torsi terlalu sering teraktifkan.

## **PERAKITAN**

### **⚠ PERHATIAN:**

- Selalu pastikan bahwa mesin dalam keadaan mati dan kartrid baterainya dilepas sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada mesin.

### **Pegangan samping (gagang tambahan) (Gb. 8)**

### **⚠ PERHATIAN:**

- Selalu gunakan pegangan samping untuk memastikan keselamatan pengoperasian.

Pasang pegangan samping sehingga gigi-gigi pada pegangan terpasang pas di antara tonjolan-tonjolan pada laras mesin. Kemudian kencangkan pegangan dengan memutarnya searah jarum jam pada posisi yang diinginkan. Pegangan dapat diayun 360° sehingga bisa dipasang pada posisi mana saja.

### **Gemuk mata mesin**

Lapisi kepala tangkai mata mesin lebih dulu dengan sejumlah kecil gemuk mata mesin (sekitar 0,5 - 1 g). Pelumasannya cuk ini memastikan kerja yang lancar dan usia pakai yang lebih panjang.

### **Memasang atau melepas mata mesin**

Bersihkan tangkai mata mesin dan beri gemuk mata mesin sebelum memasang mata mesin. (Gb. 9)

Pasang mata mesin ke dalam mesin. Putar mata mesin dan dorong masuk sampai tersambung. (Gb. 10)

Jika mata mesin tidak dapat didorong masuk, lepaskan mata mesin. Tarik penutup cuk ke bawah dua kali. Lalu masukkan lagi mata mesin. Putar mata mesin dan dorong masuk sampai tersambung.

Setelah memasang, selalu pastikan bahwa mata mesin terpasang kencang di tempatnya dengan mencoba menariknya keluar.

Untuk melepaskan mata mesin, tarik penutup cuk ke bawah sepenuhnya dan tarik mata mesin keluar. (Gb. 11)

### **Sudut mata mesin (saat membobok, mengerok, atau menghancurkan) (Gb. 12)**

Mata mesin dapat dikencangkan pada sudut yang diinginkan. Untuk mengubah sudut mata mesin, tekan tombol kunci dan putar kenop pengubah mode kerja ke simbol O. Putar mata mesin ke sudut yang diinginkan. Tekan tombol kunci dan putar kenop pengubah mode kerja ke simbol T. Kemudian pastikan bahwa mata mesin terpasang kencang di tempatnya dengan memutarnya sedikit. (Gb. 13)

### **Pengukur kedalaman (Gb. 14)**

Pengukur kedalaman sangat membantu dalam mengebor lubang dengan kedalaman seragam. Kendurkan pegangan samping dan masukkan pengukur kedalaman ke dalam lubang pada pegangan samping. Setel pengukur kedalaman ke kedalaman yang diinginkan dan kencangkan pegangan samping.

### **CATATAN:**

- Pengukur kedalaman tidak dapat digunakan pada posisi yang membuatnya menabrak rumah gir.

### **Manguk debu (Gb. 15)**

Gunakan manguk debu untuk mencegah debu jatuh ke atas mesin dan diri Anda ketika melakukan pengeboran di atas kepala. Pasang manguk debu pada mata mesin seperti terlihat dalam gambar. Ukuran mata mesin yang dapat dipasangi manguk debu adalah sebagai berikut.

	Diameter mata mesin
Manguk debu 5	6 mm - 14,5 mm
Manguk debu 9	12 mm - 16 mm

006382

## **PENGOPERASIAN**

### **Pekerjaan pengeboran tumbuk (Gb. 16)**

Setel kenop pengubah mode kerja ke simbol T.

Posisikan mata bor pada lokasi yang diinginkan untuk dilubangi, kemudian tarik pincu sakelar.

Jangan memaksanya mesin. Sedikit tekanan akan memberikan hasil terbaik. Pertahankan mesin pada posisinya dan jaga agar mesin tidak meleset dari lubang. Jangan menambah tekanan ketika lubang tersumbat oleh cacahan atau partikel. Sebaliknya, jalankan mesin pada kecepatan stasioner, kemudian keluarkan mata bor sedikit dari lubang. Dengan mengulangi tindakan ini beberapa kali, lubang akan menjadi bersih dan pengeboran normal dapat dilanjutkan kembali.

### **⚠ PERHATIAN:**

- Akan timbul gaya sangat besar yang diterima mesin/mata bor saat lubang mulai tertembus, ketika lubang tersumbat oleh cacahan dan partikel, atau ketika menghantam tulangan penguat yang tertanam di dalam beton. Selalu gunakan pegangan samping (gagang tambahan) dan pegang mesin kuat-kuat pada pegangan samping dan gagang sakelar sekaligus selama mengoperasikannya. Tidak melakukan hal ini bisa mengakibatkan kehilangan kendali atas mesin dan menimbulkan cedera parah.

## CATATAN:

Penyimpangan dari garis pusat dalam rotasi mata mesin bisa terjadi saat mengoperasikan mesin tanpa beban. Mesin akan secara otomatis menengahkan sendiri mata mesin selama dioperasikan. Ini tidak mempengaruhi presisi pengeboran.

## Bola penghembus (aksesori tambahan) (Gb. 17)

Setelah mengebor lubang, gunakan bola penghembus untuk membersihkan debu dari dalam lubang.

## Pembobokan/Pengerokan/Penghancuran (Gb. 18)

Setel kenop pengubah mode kerja ke simbol . Pegang mesin kuat-kuat dengan kedua tangan. Hidupkan mesin dan berikan sedikit tekanan pada mesin sehingga mesin tidak akan terpental-pental secara tak terkendali. Menekan mesin terlalu keras tidak akan meningkatkan efisiensi.

## Mengebor kayu atau logam (Gb. 19 & 20)

Gunakan rangkaian cuk (penggenggam) bor tambahan. Ketika memasangnya, bacalah "Memasang atau melepas mata mesin" yang diuraikan pada halaman sebelumnya. Setel kenop pengubah mode kerja sehingga penunjuknya menunjuk ke simbol .

### PERHATIAN:

- Jangan pernah menggunakan "rotasi dengan penumbukan" saat rangkaian cuk bor terpasang pada mesin. Rangkaian cuk bor dapat rusak. Juga, cuk bor akan terlepas saat mesin dibalik.
- Menekan mesin terlalu kuat tidak akan mempercepat pengeboran. Bahkan tekanan yang berlebihan ini hanya akan merusak ujung mata bor, menurunkan kinerja mesin, dan memperpendek usia pakai mesin.
- Akan timbul gaya puntir sangat besar yang diterima mesin/mata bor saat lubang mulai tertembus. Pegang mesin dengan kuat dan ekstra hati-hati-lah ketika mata bor mulai menembus benda kerja.
- Mata bor yang macet dapat dilepas cukup dengan menyetel sakelar pembalik ke rotasi sebaliknya untuk memundurkan mata bor. Namun, mesin dapat bergerak mundur secara tiba-tiba jika Anda tidak menahannya dengan kuat.
- Selalu amankan benda kerja kecil dalam ragum atau alat penahan yang serupa.

## PERAWATAN

### PERHATIAN:

- Selalu pastikan bahwa mesin dalam keadaan mati dan kartrid baterainya dilepas sebelum mencoba melakukan pemeriksaan atau perawatan.
- Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna dan bentuk serta timbulnya retakan.

## Mengganti borstel arang (Gb. 21)

Lepaskan dan periksa borstel arang secara teratur. Ganti bila borstel arang sudah aus mencapai garis batas. Jaga

agar borstel arang tetap bersih dan masuk lancar ke tempatnya. Kedua borstel arang harus digantikan secara bersamaan. Gunakan hanya borstel arang yang identik. Gunakan obeng untuk melepas tutup borstel arang. Lepaskan borstel arang yang sudah aus, masukkan borstel arang baru, dan kencangkan tutup borstel arang. (Gb. 22)

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEHANDALAN, perbaikan, perawatan atau penyetelan lain harus dilakukan oleh Pusat Servis Resmi Makita dan gunakan selalu suku cadang Makita.

## AKSESORI TAMBAHAN

### PERHATIAN:

- Aksesorai atau alat tambahan ini dianjurkan untuk digunakan dengan alat Makita milik Anda yang disebutkan dalam buku petunjuk ini. Penggunaan aksesorai atau alat tambahan lain dapat menimbulkan risiko cedera pada orang. Gunakan aksesorai atau alat tambahan sesuai kegunaannya.

Jika Anda membutuhkan bantuan perihal informasi lebih terperinci mengenai aksesoris-aksesori ini, tanyakan kepada Pusat Servis Makita setempat.

- Mata mesin berujung Karbida SDS-Plus
- Mata lancip
- Pahat dingin
- Pahat rata
- Pahat pembuat alur
- Rangkaian cuk bor
- Cuk bor S13
- Adapter cuk
- Kunci cuk S13
- Gemuk mata mesin
- Pegangan samping
- Pengukur kedalaman
- Bola penghembus
- Manguk debu
- Alat tambahan penghisap debu
- Kaca mata pengaman
- Kotak plastik pembawa
- Cuk bor tanpa kunci
- Berbagai jenis baterai dan pengisi baterai asli Makita

## CATATAN:

- Beberapa artikel dalam daftar dapat disertakan dalam kemasan mesin sebagai aksesoris standar. Kelengkapan ini dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

# TIẾNG VIỆT (Hướng dẫn Gốc)

## Giải thích về hình vẽ tổng thể

1. Chỉ báo màu đỏ	12. Đế tay nắm	24. Nắp che bụi
2. Nút	13. Tay nắm bên	25. Bóng thổi
3. Hộp pin	14. Nói lồng	26. Bộ đổi nguồn đầu cáp
4. Dấu sao	15. Siết chặt	27. Đầu cáp mũi khoan không có khoá
5. Bộ khởi động công tắc	16. Răng	28. Ống lồng
6. Cần công tắc đảo chiều	17. Phản nhô ra	29. Vòng
7. Nút khoá	18. Chuôi khoan	30. Vạch giới hạn
8. Vừa khoan xoay vừa đục	19. Mõ dùng cho mũi khoan	31. Tua vít
9. Núm thay đổi chế độ chuyển động	20. Mũi khoan	32. Nắp giá đỡ chổi than
10. Chỉ khoan xoay	21. Nắp đầu cáp	
11. Chỉ đục	22. Biểu tượng chữ O	
	23. Thước đo chiều sâu	

## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy		DHR241
Công suất	Bê tông	20 mm
	Thép	13 mm
	Gỗ	26 mm
Tốc độ không tải ( $\text{min}^{-1}$ )		0 - 1.200
Số lần thổi mỗi phút		0 - 4.000
Tổng chiều dài		417 mm
Trọng lượng tịnh		3,5 kg
Điện áp định mức		Điện một chiều 18 V

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật dưới đây có thể thay đổi mà không cần thông báo.
- Các thông số kỹ thuật và hộp pin ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.
- Trọng lượng, có hộp pin, theo quy định EPTA-Procedure 01/2003

### Ký hiệu

END004-1  
Phần dưới đây cho biết các ký hiệu được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.



... Đọc tài liệu hướng dẫn.

### Mục đích sử dụng

ENE043-1  
Dụng cụ dùng để khoan đục và khoan gạch, bê tông và đá cũng như dùng để đục.

Dụng cụ cũng phù hợp để khoan nhưng không ném chặt vào gỗ, kim loại, sứ và chất dẻo.

### Cảnh báo An toàn Chung dành cho Dụng cụ Máy

GEA006-2

**⚠ CẢNH BÁO** Đọc tất cả cảnh báo an toàn cũng như tất cả hướng dẫn. Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

### Lưu giữ tất cả cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này.

Thuật ngữ “dụng cụ máy” trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ máy (có dây) được vận hành bằng điện

hoặc dụng cụ máy (không dây) được vận hành bằng pin.

### An toàn tại nơi làm việc

- Giữ nơi làm việc sạch sẽ và có đủ ánh sáng.** Nơi làm việc bừa bộn hoặc tối có thể dẫn đến tai nạn.
- Không vận hành dụng cụ máy trong môi trường cháy nổ, ví dụ như môi trường có sự hiện diện của các chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Các dụng cụ máy tạo ra tia lửa điện có thể làm bụi hoặc khí bốc cháy.
- Giữ trẻ em và người ngoài tránh xa nơi làm việc khi đang vận hành dụng cụ máy.** Sự sao lãng có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát.

### An toàn về điện

- Phích cắm của dụng cụ máy phải khớp với ổ cắm.** Không bao giờ được sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không sử dụng bất kỳ phích điều hợp nào với các dụng cụ máy được nối đất (tiếp đất). Các phích cắm còn nguyên vẹn và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ điện giật.
- Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nối đất hoặc tiếp đất như đường ống, bộ tản nhiệt, bếp ga và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ tăng lên nếu cơ thể bạn được nối đất hoặc tiếp đất.

- Không để dụng cụ máy tiếp xúc với mưa hoặc trong điều kiện ẩm ướt.** Nước chảy vào dụng cụ máy sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
- Không sử dụng dây sai cách.** Không bao giờ sử dụng dây để mang, kéo hoặc tháo phích cắm dụng cụ máy. Giữ dây tránh xa nguồn nhiệt, dầu, các mép sắc hoặc các bộ phận chuyển động. Dây bị hỏng hoặc bị rỉ sét làm tăng nguy cơ điện giật.
- Khi vận hành dụng cụ máy ngoài trời, hãy sử dụng dây kéo dài phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời.** Việc dùng dây phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời sẽ giảm nguy cơ điện giật.
- Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ máy ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn cấp điện được bảo vệ bằng thiết bị ngắt mạch rò điện (GFCI).** Sử dụng GFCI sẽ giảm nguy cơ điện giật.

#### **An toàn cá nhân**

- Luôn tỉnh táo, quan sát những việc bạn đang làm và sử dụng những phán đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ máy. Không sử dụng dụng cụ máy khi bạn đang mệt mỏi hoặc chịu ảnh hưởng của ma tuý, chất cồn hay thuốc.** Chỉ một khoảnh khắc không tập trung khi đang vận hành dụng cụ máy cũng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
- Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt.** Các thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn không trượt, mũ bảo hộ hay thiết bị bảo vệ thính giác được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ giúp giảm thương tích cá nhân.
- Tránh khởi động vô tình dụng cụ máy. Đảm bảo công tắc ở vị trí off (tắt) trước khi nối nguồn điện và/hoặc bộ pin, cầm hoặc mang dụng cụ máy.** Việc mang dụng cụ máy khi đang đặt ngón tay ở vị trí công tắc hoặc cấp điện cho dụng cụ máy khi công tắc đang ở vị trí bật có thể dẫn đến tai nạn.
- Tháo mọi khoá hoặc cờ lê điều chỉnh trước khi bắt dụng cụ máy.** Việc cờ lê hoặc khoá vẫn còn gắn vào bộ phận quay của dụng cụ máy có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
- Không với quá cao. Luôn giữ thẳng bằng tốt và có chỗ để chân phù hợp.** Điều này cho phép điều khiển dụng cụ máy tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.
- Ăn mặc phù hợp. Không mặc quần áo rộng hay đeo đồ trang sức.** Giữ tóc, quần áo và găng tay tránh xa các bộ phận chuyển động. Quần áo rộng, đồ trang sức hay tóc dài có thể mắc vào các bộ phận chuyển động.
- Nếu thiết bị được cung cấp kèm theo các bộ phận để nối thiết bị hút và gom bụi, hãy đảm bảo chúng được kết nối và sử dụng đúng cách.** Sử dụng thiết bị gom bụi có thể làm giảm những mối nguy hiểm liên quan đến bụi.

#### **Sử dụng và bảo quản dụng cụ máy**

- Không ép buộc dụng cụ máy. Sử dụng đúng dụng cụ máy cho công việc của bạn.** Sử dụng đúng dụng cụ máy sẽ giúp thực hiện công việc tốt

hơn và an toàn hơn theo giá trị định mức được thiết kế của dụng cụ máy đó.

- Không sử dụng dụng cụ máy nếu công tắc không bật và tắt được dụng cụ máy đó.** Mọi dụng cụ máy không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và cần được sửa chữa.
  - Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc tháo bộ pin khỏi dụng cụ máy trước khi thực hiện bất kỳ công việc điều chỉnh, thay đổi phụ tùng hay cất giữ dụng cụ máy nào.** Những biện pháp an toàn phòng ngừa này sẽ giảm nguy cơ khởi động vô tình dụng cụ máy.
  - Cắt giữ các dụng cụ máy không sử dụng ngoài tầm với của trẻ em và không cho bất kỳ người nào không có hiểu biết về dụng cụ máy hoặc các hướng dẫn này vận hành dụng cụ máy.** Dụng cụ máy sẽ rất nguy hiểm nếu được sử dụng bởi những người dùng chưa qua đào tạo.
  - Bảo dưỡng dụng cụ máy.** Kiểm tra tình trạng lệch trực hoặc bỏ kẹp của các bộ phận động, hiện tượng nứt vỡ của các bộ phận và mọi tình trạng khác mà có thể ảnh hưởng đến hoạt động của dụng cụ máy. Nếu có hỏng hóc, hãy sửa chữa dụng cụ máy trước khi sử dụng. Nhiều tai nạn xảy ra là do không bảo quản tốt dụng cụ máy.
  - Luôn giữ cho dụng cụ cắt được sắc và sạch.** Những dụng cụ cắt được bảo dưỡng đúng cách có lưỡi cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
  - Sử dụng dụng cụ máy, phụ tùng và đầu dụng cụ cắt, v.v... theo các hướng dẫn này, có tính đến điều kiện làm việc và công việc được thực hiện.** Việc sử dụng dụng cụ máy cho các công việc khác với công việc dự định có thể gây nguy hiểm.
- Sử dụng và bảo quản dụng cụ dùng pin**
- Chỉ sạc lại bằng bộ sạc được nhà sản xuất chỉ định.** Bộ sạc thích hợp cho một loại bộ pin có thể gây rủi ro cháy khi được sử dụng với bộ pin khác.
  - Chỉ sử dụng dụng cụ máy với các bộ pin được chỉ định cụ thể.** Sử dụng bất kỳ bộ pin nào khác cũng có nguy cơ gây ra chấn thương hoặc cháy.
  - Khi không sử dụng bộ pin, hãy cất giữ bộ pin cách xa các vật kim loại khác, như ghim kẹp giấy, kim xu, chìa khoá, đinh, đai ốc hoặc các vật kim loại nhỏ khác, là những vật có thể trở thành vật kết nối một cực với cực kia.** Chập các cực pin vào nhau có thể gây bùng hoặc cháy.
  - Trong các trường hợp sử dụng sai mục đích, pin có thể tiết ra chất lỏng; hãy tránh tiếp xúc.** Nếu bạn vô tình tiếp xúc với chất lỏng này, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu chất lỏng này tiếp xúc với mắt, bạn phải tìm thêm sự trợ giúp về y tế. Chất lỏng tiết ra từ pin có thể gây rất hoặc bỗng.
- Bảo dưỡng**
- Để nhân viên sửa chữa đủ trình độ bảo dưỡng dụng cụ máy của bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất.** Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ máy.
  - Tuân theo hướng dẫn dành cho việc bôi trơn và thay phụ tùng.**
  - Giữ tay cầm khô, sạch, không dính dầu và mỡ.**

# CẢNH BÁO AN TOÀN DÀNH CHO MÁY KHOAN ĐỘNG LỰC CHẠY PIN

GEB046-2

- Đeo thiết bị bảo vệ tai.** Để tai tiếp xúc với tiếng ồn có thể gây giảm thính lực.
- Sử dụng (các) tay cầm phụ, nếu được cung cấp cùng với dụng cụ.** Việc mất khả năng kiểm soát có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
- Cầm dụng cụ máy bằng bề mặt kẹp cách điện khi thực hiện một thao tác trong đó phụ tùng cắt có thể tiếp xúc với dây dẫn kín.** Phụ tùng cắt tiếp xúc với dây dẫn "có điện" có thể làm các bộ phận kim loại trắn của dụng cụ máy "tiếp điện" và có thể làm người vận hành bị điện giật.
- Đeo mũ bảo hộ (mũ bảo hiểm), đeo kính an toàn và/hoặc tấm che mặt.** Kính mắt thông thường hay kính râm KHÔNG phải là kính an toàn. Chúng tôi cũng khuyên bạn nên đeo mặt nạ chống bụi và găng tay có đệm dày.
- Hãy đảm bảo mũi khoan được lắp chặt ở đúng vị trí trước khi vận hành.**
- Trong điều kiện vận hành thông thường, dụng cụ được thiết kế để tạo chấn động. Các vít có thể bị lỏng ra rất dễ dàng, gây hỏng máy hoặc tai nạn.** Kiểm tra cẩn thận độ chặt của các vít trước khi vận hành.
- Trong điều kiện thời tiết lạnh hoặc khi dụng cụ không được sử dụng trong một thời gian dài, hãy khởi động dụng cụ một lúc bằng cách vận hành dụng cụ ở chế độ không tải.** Thao tác này sẽ khởi động quá trình bôi trơn. Nếu không khởi động đúng cách thì sẽ rất khó vận hành đục.
- Luôn đảm bảo bạn có chỗ đặt chân vững chắc.** Đảm bảo rằng không có ai ở bên dưới khi sử dụng dụng cụ ở trên cao.
- Cầm chắc dụng cụ bằng cả hai tay.**
- Giữ tay tránh xa các bộ phận chuyển động.**
- Không để mặc dụng cụ hoạt động.** Chỉ vận hành dụng cụ khi cầm trên tay.
- Không trỏ dụng cụ vào bất kỳ ai trong khu vực làm việc khi đang vận hành.** Mũi khoan có thể văng ra ngoài và gây thương tích nghiêm trọng cho người đó.
- Không chạm vào mũi khoan hay các bộ phận gần với mũi khoan ngay sau khi vận hành;** chúng có thể rất nóng và có thể gây bỏng da.
- Một số vật liệu có thể chứa hoá chất độc.** Hãy cẩn thận để tránh hít phải bụi và tiếp xúc với da. Tuân theo dữ liệu an toàn của nhà cung cấp vật liệu.

## LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

### ⚠ CẢNH BÁO:

KHÔNG được để sự thoải mái hay quen thuộc với sản phẩm (có được do sử dụng nhiều lần) thay thế việc tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho sản phẩm này. VIỆC DÙNG SAI hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

## HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG VỀ AN TOÀN

ENC007-7

## DÀNH CHO HỘP PIN

- Trước khi sử dụng hộp pin, hãy đọc tất cả hướng dẫn và ký hiệu cảnh báo trên (1) bộ sạc pin, (2) pin và (3) sản phẩm dùng pin.**
- Không tháo rời hộp pin.**
- Nếu thời gian vận hành ngắn hơn quá mức, hãy ngừng vận hành ngay lập tức.** Điều này có thể dẫn đến rủi ro quá nhiệt, có thể gây bong và thậm chí là nổ.
- Nếu chất điện phân rơi vào mắt, hãy rửa sạch bằng nước sạch và đến cơ sở y tế ngay lập tức.** Chất này có thể khiến bạn giảm thị lực.
- Không để hộp pin ở tình trạng đoán mạch:**
  - Không chạm vào cực pin bằng vật liệu dẫn điện.**
  - Tránh cất giữ hộp pin trong hộp có các vật kim loại khác như đồng, tiền xu, v.v...**
  - Không để hộp pin dính nước hoặc ngoài trời mưa.**
- Đoản mạch pin có thể gây ra dòng điện lớn, quá nhiệt, có thể gây bong và thậm chí là hỏng hóc.**
- Không cất giữ dụng cụ và hộp pin ở nơi nhiệt độ có thể tối ưu hoặc vượt quá 50°C (122°F).**
- Không đốt hộp pin ngay cả khi hộp pin đã bị hư hại nặng hoặc hư hỏng hoàn toàn.** Hộp pin có thể nổ khi tiếp xúc với lửa.
- Hãy cẩn trọng không làm rơi hoặc làm méo pin.**
- Không sử dụng pin đã hỏng.**

## LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

### Mẹo duy trì tuổi thọ tối đa cho pin

- Sạc pin trước khi hết pin.**  
Luôn ngừng vận hành dụng cụ và sạc pin khi bạn thấy dụng cụ bị yếu pin.
- Không bao giờ sạc lại pin khi hộp pin đã được sạc đầy.**  
Sạc quá mức sẽ làm giảm tuổi thọ của pin.
- Sạc pin ở nhiệt độ phòng 10°C - 40°C (50°F - 104°F).** Để cho hộp pin nóng nguội trước khi sạc.
- Sạc pin sáu tháng một lần nếu bạn không sử dụng dụng cụ trong một thời gian dài.**

## MÔ TẢ CHỨC NĂNG

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Luôn đảm bảo rằng dụng cụ đã được tắt và hộp pin đã được tháo trước khi điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng trên dụng cụ.

### Lắp hoặc tháo hộp pin (Hình 1)

- Luôn tắt công tắc dụng cụ trước khi lắp hoặc tháo hộp pin.
- Để tháo hộp pin, trượt hộp pin ra khỏi dụng cụ đồng thời đẩy nhẹ nút ở phía trước hộp pin.
- Để lắp hộp pin, đặt thẳng hàng chốt nhô ra của hộp pin với rãnh ở vỏ và đẩy hộp pin vào vị trí. Phải đưa hộp pin vào cho đến khi hộp pin khớp vào vị trí với

một tiếng lách cách nhỏ. Nếu bạn có thể thấy chỉ báo màu đỏ ở mặt trên của nút thì hộp pin chưa hoàn toàn khớp vào vị trí. Hãy lắp hộp pin vào hoàn toàn cho đến khi không thể thấy chỉ báo màu đỏ. Nếu không, hộp pin có thể bất ngờ văng ra khỏi dụng cụ, gây thương tích cho bạn hoặc người xung quanh.

- Không dùng lực khi lắp hộp pin. Nếu hộp pin không trượt vào dễ dàng thì có nghĩa là hộp pin đang được lắp không đúng cách.

## Hệ thống bảo vệ pin (Pin lithi-ion có dấu sao) (Hình 2)

Pin lithi-ion có dấu sao được trang bị một hệ thống bảo vệ. Hệ thống này sẽ tự động ngắt nguồn cho dụng cụ để tăng tuổi thọ pin.

Dụng cụ sẽ tự động ngừng hoạt động nếu dụng cụ và/hoặc pin ở một trong các điều kiện sau.

- Quá tải:  
Dụng cụ được vận hành theo cách tạo ra dòng điện cao bất thường.  
Trong trường hợp này, hãy nhả công tắc khởi động trên dụng cụ và ngừng hoạt động khiến dụng cụ bị quá tải. Sau đó kéo lại công tắc khởi động để khởi động lại.  
Nếu dụng cụ không khởi động, nghĩa là pin bị quá nhiệt. Trong tình huống này, hãy để pin nguội trước khi kéo lại công tắc khởi động.
- Điện áp pin thấp:  
Điện dung còn lại của pin quá thấp và dụng cụ sẽ không hoạt động. Trong trường hợp này, hãy tháo và sạc lại pin.

## Hoạt động của công tắc (Hình 3)

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Trước khi lắp hộp pin vào dụng cụ, luôn kiểm tra xem bộ khởi động công tắc có khởi động đúng và trở về vị trí "TẮT" khi được nhấn ra hay không.  
Để khởi động dụng cụ, chỉ cần kéo bộ khởi động công tắc. Tăng tốc độ dụng cụ bằng cách tăng áp lực lên bộ khởi động công tắc. Nhả bộ khởi động công tắc để dừng.

## Hoạt động của công tắc đảo chiều (Hình 4)

Dụng cụ này có công tắc đảo chiều để thay đổi chiều quay. Ấn cần công tắc đảo chiều từ mặt A để quay theo chiều kim đồng hồ hoặc ấn từ mặt B để quay ngược chiều kim đồng hồ.

Khi cần công tắc đảo chiều ở vị trí trung tâm, không thể kéo bộ khởi động công tắc.

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Luôn kiểm tra chiều quay trước khi vận hành.
- Chỉ sử dụng công tắc đảo chiều sau khi dụng cụ đã dừng hẳn. Thay đổi chiều quay trước khi dụng cụ dừng có thể làm hỏng dụng cụ.
- Khi không vận hành dụng cụ, luôn đặt cần công tắc đảo chiều về vị trí trung tâm.

## Chọn chế độ chuyển động

### Vừa khoan xoay vừa đục (Hình 5)

Để khoan bê tông, tường, v.v, hãy ấn nút khoá và xoay núm thay đổi chế độ chuyển động đến biểu tượng . Sử dụng mũi khoan có đầu bằng vonfam cacbua.

### Chỉ khoan xoay (Hình 6)

Để khoan gỗ, kim loại hoặc vật liệu dẻo, hãy ấn nút khoá và xoay núm thay đổi chế độ chuyển động đến biểu tượng . Sử dụng mũi khoan xoắn hoặc mũi khoan gỗ.

### Chỉ đục (Hình 7)

Để đục, nghiền hoặc phá, hãy ấn nút khoá và xoay núm thay đổi chế độ chuyển động đến biểu tượng . Sử dụng một mũi khoan, đục ngũi, đục nghiền, v.v.

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Không xoay núm thay đổi chế độ chuyển động khi dụng cụ đang chạy. Dụng cụ sẽ bị hỏng.
- Để tránh hao mòn nhanh đối với cơ chế thay đổi chế độ, hãy chắc chắn rằng núm thay đổi chế độ chuyển động luôn luôn nằm ở một trong ba vị trí chế độ chuyển động.

## Bộ phận hạn chế mômen xoắn

Bộ phận hạn chế mômen xoắn sẽ khởi động khi dụng cụ đạt đến một cấp mômen xoắn nhất định. Động cơ sẽ văng ra khỏi trực ra. Khi điều này xảy ra, mũi khoan sẽ ngừng quay.

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Ngay sau khi bộ phận hạn chế mômen xoắn khởi động, hãy tắt dụng cụ ngay lập tức. Thao tác này sẽ ngăn dụng cụ sớm bị mòn.
- Không được sử dụng cưa cắt lõi với dụng cụ này. Chúng có xu hướng dễ dàng kẹt hoặc bị hút vào lõi. Việc này sẽ khiến bộ phận hạn chế mômen xoắn hoạt động quá nhiều.

## QUÁ TRÌNH LẮP RÁP

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Luôn chắc chắn rằng dụng cụ đã được tắt nguồn và hộp pin đã được tháo ra trước khi thực hiện bất kỳ công việc nào trên dụng cụ.

## Tay nắm bên (tay cầm phụ) (Hình 8)

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Luôn sử dụng tay nắm bên để đảm bảo vận hành an toàn.

Lắp tay nắm bên sao cho rằng trên tay nắm khớp với các phần nhô ra trên vỏ dụng cụ. Sau đó, siết tay nắm bằng cách xoay theo chiều kim đồng hồ tại vị trí mong muốn. Có thể lắc tay nắm  $360^\circ$  để cố định ở bất kỳ vị trí nào.

## Mô dùng cho mũi khoan

Trước tiên, tra một lượng mô dùng cho mũi khoan nhỏ (khoảng 0,5 đến 1 g) cho đầu chuôi khoan. Việc tra mô cho đầu cặp này sẽ đảm bảo hoạt động trơn tru và tuổi thọ dụng cụ lâu hơn.

## Lắp hoặc tháo mũi khoan

Vệ sinh chuôi khoan và tra mõi dùng cho mũi khoan trước khi lắp mũi khoan. (Hình 9)

Lắp mũi khoan vào dụng cụ. Xoay và ấn mũi khoan vào cho đến khi khớp. (Hình 10)

Nếu không thể ấn mũi khoan vào, hãy tháo mũi khoan. Kép nắp đầu cặp xuống vài lần. Sau đó, lắp lại mũi khoan. Xoay và ấn mũi khoan vào cho đến khi khớp. Sau khi lắp, luôn đảm bảo rằng mũi khoan được giữ chặt đúng vị trí bằng cách cố kéo mũi khoan ra. Để tháo mũi khoan, hãy kéo nắp đầu cặp xuống hết cỡ và kéo mũi khoan ra. (Hình 11)

## Góc khoan (khi đục, phá hoặc nghiền) (Hình 12)

Có thể cố định mũi khoan ở góc mong muốn. Để thay đổi góc khoan, hãy ấn nút khoá và xoay núm thay đổi chế độ chuyển động đến biểu tượng chữ O. Xoay mũi khoan đến góc mong muốn.

Ấn nút khoá và xoay núm thay đổi chế độ chuyển động đến biểu tượng . Sau đó, đảm bảo mũi khoan được giữ chặt đúng vị trí bằng cách xoay nhẹ mũi khoan. (Hình 13)

## Thước đo chiều sâu (Hình 14)

Thước đo chiều sâu rất tiện để khoan các lỗ có chiều sâu giống nhau. Nối lồng tay nắm bên và lắp thước đo chiều sâu vào lỗ trong tay nắm bên. Điều chỉnh thước đo chiều sâu đến chiều sâu mong muốn và siết tay nắm bên.

### CHÚ Ý:

- Không được sử dụng thước đo chiều sâu ở vị trí mà thước đo chiều sâu chạm vào vỏ bánh răng.

## Nắp che bụi (Hình 15)

Sử dụng nắp che bụi để ngăn bụi rơi vào dụng cụ và vào chính bạn khi khoan ở các vị trí cao. Lắp nắp che bụi vào mũi khoan như hình minh họa. Kích thước của mũi khoan để có thể lắp nắp che bụi như sau.

	Đường kính mũi khoan
Nắp che bụi 5	6 mm - 14,5 mm
Nắp che bụi 9	12 mm - 16 mm

006382

## VẬN HÀNH

### Thao tác khoan đục (Hình 16)

Đặt núm thay đổi chế độ chuyển động đến biểu tượng .

Đặt mũi khoan tại vị trí mong muốn cho lỗ, sau đó kéo bộ khôi động công tắc.

Không dùng lực đối với dụng cụ này. Áp lực nhẹ sẽ đem lại kết quả tốt nhất. Giữ dụng cụ ở nguyên vị trí và ngăn dụng cụ trượt khỏi lỗ.

Không áp dụng thêm áp lực khi lỗ bị tắc do phoi hoặc vật lạ. Thay vào đó, vận hành dụng cụ ở chế độ không tải, sau đó tháo một phần mũi khoan khỏi lỗ. Bằng cách thực hiện lại thao tác này nhiều lần, lỗ sẽ được làm sạch và có thể tiếp tục khoan bình thường.

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Có một lực xoắn rất mạnh và đột ngột tác dụng lên dụng cụ/mũi khoan tại thời điểm xuyên qua lỗ, khi lỗ bị tắc do phoi và vật lạ hoặc khi chạm phải các thanh gia cố nhúng trong bê tông. Luôn sử dụng tay nắm bên (tay cầm phụ) và giữ chặt dụng cụ bằng cả tay nắm bên và tay cầm có công tắc trong khi vận hành. Không làm như vậy có thể dẫn đến mất khả năng kiểm soát dụng cụ và nguy cơ chấn thương nghiêm trọng.

### CHÚ Ý:

Có thể xảy ra lệch tâm khi xoay mũi khoan trong khi vận hành dụng cụ không tải. Dụng cụ sẽ tự động chỉnh tâm trong quá trình vận hành. Việc này không ảnh hưởng đến độ chính xác khoan.

## Bóng thổi (phụ tùng tùy chọn) (Hình 17)

Sau khi khoan lỗ, hãy sử dụng bóng thổi để làm sạch bụi khói lỗ.

## Đục/Nghiền/Phá (Hình 18)

Đặt núm thay đổi chế độ chuyển động đến biểu tượng .

Cầm chắc dụng cụ bằng cả hai tay. Bật dụng cụ và áp dụng lực nhỏ lên dụng cụ sao cho dụng cụ không này lên và bị mất kiểm soát. Ấn mạnh vào dụng cụ sẽ không làm tăng hiệu quả khoan.

## Khoan gỗ hoặc kim loại (Hình 19 & 20)

Sử dụng cụm đầu cặp mũi khoan tùy chọn. Khi lắp, hãy tham khảo "Lắp hoặc tháo mũi khoan" được mô tả trên trang trước.

Đặt núm thay đổi chế độ chuyển động sao cho con trỏ trở đến biểu tượng .

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Không được sử dụng chức năng "vừa khoan xoay vừa đục" khi lắp cụm đầu cặp mũi khoan vào dụng cụ. Cụm đầu cặp mũi khoan có thể bị hỏng. Ngoài ra, đầu cặp mũi khoan sẽ bị rơi ra khi lật dụng cụ.
- Việc ấn mạnh vào dụng cụ sẽ không tăng tốc quá trình khoan. Thực tế, áp lực quá lớn sẽ chỉ làm hỏng đầu mũi khoan của bạn, giảm hiệu suất dụng cụ và giảm tuổi thọ của dụng cụ.
- Có một lực xoắn rất mạnh tác dụng vào dụng cụ/mũi khoan tại thời điểm xuyên qua lỗ. Cầm chắc dụng cụ và cẩn trọng khi mũi khoan bắt đầu xuyên qua phoi.
- Có thể tháo mũi khoan bị kẹt bằng cách đặt công tắc đảo chiều để đảo chiều quay và rút ra. Tuy nhiên, dụng cụ có thể rút ra đột ngột nếu bạn không cầm chắc dụng cụ.
- Luôn cố định phoi nhỏ trong bàn kẹp hoặc thiết bị kẹp tương tự.

## BẢO DƯỠNG

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Luôn chắc chắn rằng bạn đã tắt nguồn và tháo hộp pin của dụng cụ ra trước khi thực hiện kiểm tra hoặc bảo dưỡng.
- Không bao giờ dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

## **Thay chổi than (Hình 21)**

Tháo và kiểm tra chổi than thường xuyên. Thay chổi than khi chúng bị mòn dưới vạch giới hạn. Giữ chổi than sạch và tự do trượt vào các giá đỡ. Cả hai chổi than nên được thay cùng một lúc. Chỉ sử dụng các chổi than giống nhau.

Sử dụng tua vít để tháo nắp giá đỡ chổi than. Tháo chổi than đã mòn ra, lắp chổi than mới và cố định nắp giá đỡ chổi than. (**Hình 22**)

Để duy trì ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa, bảo dưỡng hoặc bất kỳ điều chỉnh nào khác đều phải do Trung tâm Bảo trì Được ủy quyền của Makita thực hiện, luôn sử dụng các bộ phận thay thế của Makita.

## **PHỤ KIỆN TUỲ CHỌN**

### **⚠ THẬN TRỌNG:**

- Các phụ tùng hoặc phụ kiện này được khuyến nghị sử dụng với dụng cụ Makita của bạn được chỉ định trong tài liệu này. Việc sử dụng bất kỳ phụ tùng hoặc phụ kiện nào khác có thể dẫn đến rủi ro thương tích cho con người. Chỉ sử dụng phụ tùng hoặc phụ kiện với mục đích được nêu.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Bảo trì Makita tại địa phương của bạn.

- Mũi khoan có đầu bằng vonfam cacbua của SDS-Plus
- Mũi khoan
- Đục nguội
- Đục nghiền
- Đục tạo rãnh
- Cùm dầu capse mũi khoan
- Đầu capse mũi khoan S13
- Bộ đổi nguồn đầu capse
- Khoá đầu capse S13
- Mõ dùng cho mũi khoan
- Tay nắm bên
- Thước đo chiều sâu
- Bóng thổi
- Nắp che bụi
- Bộ phận hút bụi
- Kính bảo hộ
- Hộp đựng bằng nhựa
- Đầu capse mũi khoan không có khoá
- Các loại pin và bộ sạc pin Makita chính hãng

### **CHÚ Ý:**

- Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói dụng cụ làm các phụ kiện chuẩn. Các mục này ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.

คำอธิบายเกี่ยวกับมุมมองทั่วไป

- |                                 |                             |                                 |
|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. ส่วนสีแดง                    | 12. ฐานมือจับ               | 23. เกจวัดความลึก               |
| 2. ปุ่ม                         | 13. หัวจับด้ามข้าง          | 24. ถ้วยรองเงิน                 |
| 3. ตัวลับแบบเตอร์               | 14. คลายออก                 | 25. ลูกบีบเปลาม                 |
| 4. เครื่องหมายรูปดาว            | 15. ขันให้แน่น              | 26. อแดปเตอร์หัวจับคอมส่วน      |
| 5. ไกสวิตซ์                     | 16. พัน                     | 27. หัวจับดอกสว่านแบบไม่มีกุญแจ |
| 6. คันโยกของสวิตซ์ยังกลับ       | 17. สวนที่ยืนออกส่วน        | 28. ปลอกหัวจับสวน               |
| 7. ปุ่มล็อก                     | 18. ก้านดอกสว่าน            | 29. แห้วน                       |
| 8. การเจาะแบบกระแทก             | 19. จาระเบิ่งหัวรับดอกสว่าน | 30. เครื่องหมายขี้ดึงจำกัด      |
| 9. ลูกบีบเปลี่ยนใหม่ของการทำงาน | 20. ดอกสว่าน                | 31. ไขควง                       |
| 10. การเจาะเท่านั้น             | 21. ตัวปิดหัวจับดอกสว่าน    | 32. ฝาปิดช่องใส่แบต             |
| 11. การกระแทกเท่านั้น           | 22. สัญลักษณ์ O             |                                 |

**ข้อมูลทางเทคนิค**

รุ่น	DHR241
ความสามารถในการทำงาน	คงกรีด 20 มม.
	เหล็ก 13 มม.
	ไม้ 26 มม.
ความเร็วขณะหมุนเปล่า (นาที <sup>-1</sup> )	0 - 1,200
การกระแทกต่อนาที	0 - 4,000
ความยาวทั้งหมด	417 มม.
น้ำหนักสุทธิ	3.5 กก.
อัตราแรงดันไฟฟ้า	18 โวลต์กระแสตรง

- เนื่องจากการวิจัยและพัฒนาของเราระบบงานต่อเนื่อง ดังนั้นข้อมูลเทคนิคที่ระบุในเอกสารนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลเทคนิคและตัวลับแบบเตอร์อ้างแตกด้วยตัวกันไม่ได้จะประทับ
- น้ำหนักพร้อมแบตเตอรี่ตามข้อบัญญัติของ EPTA 01/2003

สัญลักษณ์ END004-4

ต่อไปนี้คือสัญลักษณ์ที่ใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน

  .....อ่านคู่มือการใช้งาน

วัตถุประสงค์การใช้งาน ENE043-1

เครื่องมืออีกแบบมาเพื่อใช้ในงานเจาะกระแทกและการเจาะในอิฐ คงกรีด และหิน และงานสกัด นอกจากนี้ ยังเหมาะสมสำหรับการเจาะโดยไม่ใช้แรงกระแทกเข้าในไม้ โลหะ เชือวิก และพลาสติก

**คำเตือนด้านความปลอดภัยสำหรับ**

**เครื่องมือไฟฟ้าทั่วไป**

GEA006-2

⚠️ คำเตือน อ่านคำเตือนด้านความปลอดภัยและคำแนะนำทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำทำให้เกิดอันตรายได้ ผลให้เกิดไฟฟ้าช็อก ไฟไหม้ และ/หรือ ได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรง

**เก็บรักษาคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้เป็นข้อมูลอ้างอิงในอนาคต**

คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือนนี้ หมายถึง เครื่องมือไฟฟ้า (ไร้สาย) ที่ทำงานโดยใช้กระแทกไฟฟ้า หรือเครื่องมือไฟฟ้า (ไร้สาย) ที่ทำงานโดยใช้แบตเตอรี่

## ความปลอดภัยของพื้นที่ทำงาน

- ดูแลพื้นที่ทำงานให้มีความสะอาดและมีแสงไฟสว่างพื้นที่กระเบงจะหื่นเมื่อต้องเดินทางไปสู่การเกิดอุบัติเหตุได้
- อย่าใช้จ้างเครื่องมือไฟฟ้าในสภาพที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีข้อห้ามเหล้า กัญชา หรือผู้คนที่มีคุณสมบัติไม่ไฟ เครื่องมือไฟฟ้าจะสร้างประกายไฟเพื่อจุดชนวนกุญแจ หรืออาชีวศัธก่อ
- ดูแลไฟเมืองเด็ก ๆ หรือบุคคลสูงอายุในบริเวณที่กำลังใช้เครื่องมือไฟฟ้า การมีสิ่งรบกวนสมองอาจทำให้คุณสูญเสียการควบคุม

## ความปลอดภัยด้านไฟฟ้า

- ปลักของเครื่องมือไฟฟ้าต้องพอดีกับเด้ารับ อย่าดัดแปลงปลักไม่ว่ากรณีใด ๆ อย่าใช้ลักษณะเดี้ยบเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน (กราวด์) ปลักก็ไม่ถูกดัดแปลงและเด้ารับไฟฟ้าที่เข้ากันพอตีะจะช่วยลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อก
- ระวังอย่าให้ร่างกายสัมผัสกับพื้นดินที่ต่อสายดิน เช่น ท่อเครื่องนำความร้อน เครื่องใช้ไฟฟ้าในครัว และตู้เย็น มีความเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อกสูงขึ้น หากร่างกายของคุณสัมผัสกับพื้นดิน
- อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกน้ำหรืออยู่ในสภาพเปียกชื้น น้ำที่เหลือข้าไว้ในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อก
- อย่าใช้สายไฟอย่างไม่เหมาะสม อย่าใช้สายไฟเพื่อยก ดึง หรือ ถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้ห่างจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ สายที่ชำรุดหรือพันกันจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อก
- ขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ควรใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคาร การใช้สายที่เหมาะสมบ่งบานภายนอกอาคารจะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อก
- หากต้องใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสถานที่เปียกชื้น ให้ใช้เครื่องตัดไฟฟ้าร้าว (GFCI) สำหรับป้องกันไฟดูด การใช้ GFCI จะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อก

## ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- ให้รับมัตรดังนี้ และสังเกตเสมอว่าคุณกำลังทำสิ่งใดอยู่ และใช้สามัญสำนึกในขณะใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า อย่าใช้จ้างเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อยหรือในสภาพที่มีเมฆอากาศยาเสพติด เครื่องมือแม่กลูกของเด็ก หรือการใช้ยา ซึ่งจะเพิ่มความเสี่ยงต่อการระเบิด เมื่อกำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณได้รับบาดเจ็บอย่างรุนแรง
- ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแวนดาป้องกันสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัยกันลื่น

หมายเหตุ หรือเครื่องป้องกันการได้รับไฟฟ้าในสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดการบาดเจ็บ

- ป้องกันไฟฟ้าโดยใช้จ้างน้อยลงไม่ต้องดึง ตรวจสอบว่าสวิตซ์อยู่ในตำแหน่งปิดก่อนเชื่อมต่อ กับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ หรือก่อนการยกน้ำร้อนอีกเครื่องมือ การทดสอบน้ำร้อนอีกเวินสวิตซ์เพื่อคือเครื่องมือไฟฟ้า หรือการชาร์จไฟฟ้าเรื่องนี้ไฟฟ้าในขณะที่เปิดสวิตซ์อย่างอาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุ
- นำกุญแจปรับแต่งหรือประแจจากก่อนที่จะเปิดเครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกุญแจที่เลี้ยงด้าอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณได้รับบาดเจ็บ
- อย่าทำงานในระยะที่สุดเขื่อม จัดท่าการยืนและการทรงตัวให้เหมาะสมตลอดเวลา เพวะจะทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- แต่งกายให้เหมาะสม สวมเครื่องแต่งกายที่ห่วง เกินไป หรือสวมเครื่องประดับ ดูแลไม่ให้เส้นผม เสื้อผ้า และถุงมืออยู่ใกล้ชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ เนื่องด้วยรุ่มร่าม เครื่องประดับ หรือผ้าที่มีความยาวอาจเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่
- หากมีภาระจัดอุปกรณ์สำหรับดูดและจัดเก็บฝุ่นไว้ในสถานที่ ให้ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์ นั้นอย่างเหมาะสม การใช้เครื่องดูดและจัดเก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกิดจากฝุ่นได้
- การใช้และดูแลเครื่องมือไฟฟ้า
- อย่าฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า ใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสม กับการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมจะทำให้ได้จ้างที่มีประสิทธิภาพและปลอดภัยกว่าตามขีดความสามารถของเครื่องที่ได้รับการออกแบบมา
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้า หากสวิตซ์ไม่สามารถปิดได้ เครื่องมือไฟฟ้าที่ใช้สวิตซ์ควบคุมไม่ได้จัดเป็นอันตรายและต้องได้รับการซ่อมแซม
- ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ ออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนทำการบูรณะ เบลี่ยน อุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า วิธีการป้องกันด้านความปลอดภัยดังกล่าวจะช่วยลดความเสี่ยงของการเปิดใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่ต้องใจ
- จัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานให้ห่างจากมือเด็ก และอย่าอนุญาตให้บุตรคลาที่ไม่รุ่นเกอกับเครื่องมือไฟฟ้า หรือคำแนะนำเหล่านี้ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายเมื่ออยู่ในมือของผู้ที่ไม่ได้รับการฝึกอบรม
- การดูแลเครื่องมือไฟฟ้า ตรวจสอบการประกอบหรือการซื้อต่อของชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ที่ไม่ถูกต้อง การแตกหักของชิ้นส่วน หรือสภาพอื่นๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากมีความเสี่ยงที่ให้น้ำเครื่องมือไฟฟ้าไปช่องแซมก่อนการใช้งาน

- อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่ถูกต้อง
22. ลับความคุมและทำความสะอาดเครื่องมือการตัดคอร์จซีเมโน่ เครื่องมือการตัดที่ไม่ถูกต้องและวัสดุต้องแลกเปลี่ยนของการตัดคอมักจะมีปัญหาติดชุดน้อยและควบคุมได้ยากยิ่ง
23. ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และวัสดุซึ่งเปลือง ฯลฯ ตามคำแนะนำดังกล่าว พิจารณาสภาพการทำงานและงานที่จะลงมือทำ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าเพื่อทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดให้ก็อันตราย
- การใช้และการดูแลเครื่องมือที่ใช้แบบเดอร์
24. ชำรุดไฟด้วยแท่นชาร์จที่ระบุโดยผู้ผลิตเท่านั้น แท่นชาร์จที่ใช้งานได้กับชุดแบตเตอรี่ร่วมกันเท่านั้น สามารถเสียหายจากการเกิดไฟไหม้ขึ้นเมื่อหัวชุดแบตเตอรี่ร่วมกันท่อน
25. ใช้เครื่องมือไฟฟ้ากับชุดแบตเตอรี่ที่ได้รับการออกแบบมาโดยเฉพาะ การใช้ชุดแบตเตอรี่ร่วมกันท่อนอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บและระหบไฟไหม้ได้
26. เมื่อไม่ได้ใช้งานชุดแบตเตอรี่ ในเก็บไว้ให้ห่างจากวัตถุโลหะอื่นๆ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ ตะปู สกru หรือวัตถุโลหะขนาดเล็กอื่นๆ ที่อาจทำการเชื่อมต่อจากหัวหนึ่งไปยังอีกหัวหนึ่ง การลัดวงจรหัวบันไดต่อรั้งสองด้านอาจทำให้มีกระแสไฟลุกหลุดหรือไฟไหม้ได้
27. ในสภาพที่เป็นอันตราย อาจมีของเหลวไหลออกจากแก๊สเครื่องอย่างร้อนแรงหรือร้อนแรง ให้ไปล้างน้ำออก หากของเหลวนี้สัมผัสน้ำ ควรตัดไฟปุ่มแพทท์เพื่อทำการรักษา ของเหลวที่ไหลออกมานำไปดูแลรักษาและทำความสะอาดเครื่องห้องน้ำ
- การบริการ
28. นำเครื่องมือไฟฟ้าเข้ารับบริการจากช่างซ่อมที่ผ่านการรับรองโดยใช้อุปกรณ์เดียวกันเท่านั้น เพราะจะทำให้การใช้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย
29. ปฏิบัติตามคำแนะนำในการหล่อเย็นและการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม
30. ดูแลมือจับให้แห้ง สะอาด และไม่มีน้ำมันและสารบิน เมื่อ
- คำเตือนด้านความปลอดภัยของเครื่องเจาะกระแทกแบบโรตารี่ไร้สาย GEB046-2**
1. สนใจอุปกรณ์ป้องกันเสียง เสียงที่ดังเกินขนาดอาจทำให้ลูกูณเสียหายได้ยิน
  2. ใช้มือจับเสริม ถ้ามีมือจับเครื่อง การสูญเสียการควบคุมอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
  3. ถือเครื่องมือไฟฟ้าบริเวณมือจับที่เป็นอนุรักษ์ทำงานที่เครื่องมือที่เครื่องมือไฟฟ้าที่มีแรงดึงดูดสูงและควบคุมไม่ดี

- ชี้แจงส่วนของเครื่องมือตัดที่รับผิดชอบต่อไปนี้ "มีภาวะไฟฟ้าหล่อช่องเครื่องเมื่อไฟฟ้าที่ไม่มีความร้อน "มีภาวะไฟฟ้าหล่อผ่าน" และทำให้ผู้ปฏิบัติงานถูกไฟฟ้าช็อกได้
4. สวมใส่หมวกแข็ง (หมวกนิรภัย) แวนเดนาริภัย และ/หรือหน้ากากป้องกันใบหน้า แวนเดปกปิดหรือแวนกันแดด ไม่สามารถป้องกันอันตรายได้ ขอแนะนำให้คุณสวมใส่หน้ากากกันฝุ่นและถุงมือบุหรี่อ่างหนา
5. ตรวจสอบว่าต่ออุปกรณ์ที่แล้วก่อนการใช้งาน
6. ภายใต้การใช้งานปกติ เครื่องมือนี้ถูกออกแบบมาเพื่อสร้างแรงสั่นสะเทือน สรุกดูจากลายออกแบบได้ร้ายอาจทำให้เกิดความเสียหายหรืออุบัติเหตุ ตรวจสอบความแน่นหนาของสรุกดูอย่างละเอียดก่อนการใช้งาน
7. ในสภาพพากชานาวหรือเมื่อไม่ได้ใช้เครื่องมือเป็นเวลานาน ควรให้เครื่องมืออุ่นเครื่องสักพักโดยไม่เครื่องหมุนเปล่า การกระทำเช่นนี้จะช่วยในการหล่อเย็น หากขาดการอุ่นเครื่องอย่างเหมาะสม จะทำการเจาะสักได้ยาก
8. ตรวจสอบบริเวณที่ยืนให้มีความมั่นคงเสมอ หากใช้งานเครื่องมือในพื้นที่สูง ระวังอย่าให้มีคนอยู่ด้านล่าง
9. ถือเครื่องมืออย่างมั่นคงด้วยมือทั้งสองข้าง
10. ระวังอย่าให้มือสัมผัสน้ำหนึ่นส่วนที่หมุนได้
11. อย่างปล่อยให้เครื่องมือทำงานค้างไว้ ใช้งานเครื่องมือในขณะที่ถืออยู่เท่านั้น
12. ห้ามจ่อเครื่องมือไปที่บุคคลใดในบริเวณนั้นในขณะที่เครื่องทำงานอยู่ เนื่องจากอุปกรณ์สว่านอาจหลุดออกมาระบุหรือทำให้ได้รับบาดเจ็บสาหัสได้
13. ห้ามสัมผัสน้ำหนึ่นหรือชี้ส่วนที่อยู่ใกล้กับตัวเครื่องที่ไม่ได้รับการรับรอง เนื่องจากอุปกรณ์สว่านหรือชี้ส่วนนั้นอาจมีความร้อนสูงและอาจเผาไหม้ห้องของคุณได้
14. ห้ามสัมผัสน้ำหนึ่นหรือชี้ส่วนที่ไม่ได้รับการรับรอง ระวังอย่าสูญเสีย หรือให้สารเหล่านี้สัมผัสน้ำหนึ่น ห้ามนำส่วนที่ด้านความปลอดภัยของผู้ผลิตสว่าน

## เก็บรักษาคำแนะนำเหล่านี้ไว้

### ⚠️ คำเตือน:

อย่าให้ความไม่ระมัดระวังหรือความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ (จากการใช้งานช้าๆ อย่างครั้ง) อยู่เหนือการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในการใช้งานผลิตภัณฑ์ที่อย่างเคร่งครัด การปฏิบัติตามอย่างไม่เหมาะสมหรือการไม่ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในคุณมือการใช้งานนี้อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บอย่างรุนแรง

# คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

ENC007-7

## สำหรับตัวบันไดแบบเตอร์

- ก่อนใช้งานตัวบันไดเตอร์ โปรดอ่านคำแนะนำและข้อควรระวังทั้งหมดที่ระบุอยู่ใน (1) แท่นชาร์จแบบเตอร์ (2) แบบเตอร์ และ (3) ผลิตภัณฑ์ที่ใช้แบบเตอร์
- อย่าใช้ตัวบันไดแบบเตอร์ที่มีสูญเสียเงินส่วน
- หากอายุการใช้งานสั้นเกินไป ให้หยุดการทำงานทันที เพราะอาจทำให้แบบเตอร์มีความร้อนมากเกินไป อาจเป็นอันตรายจากการลวกผิวนัง จนถึงเกิดการระเบิดขึ้นได้
- หากอิเล็กทริคไลท์เข้าสู่ดวงตา ให้ล้างน้ำออก และนำไปพบแพทย์ทันที เพราะอาจทำให้ดวงตาของคุณสูญเสียการมองเห็นได้
- อย่าลัดวงจรตัวบันไดแบบเตอร์:
  - อย่าสัมผัสรั้งแบบเตอร์ที่มีสัมภาระไว้
  - อย่าจัดเก็บตัวบันไดแบบเตอร์ในภาชนะที่มีสัมภาระหนัก เช่น ตะปู เหรียญ ฯลฯ
  - อย่าให้ตัวบันไดแบบเตอร์อยู่ใกล้หน้าหรือฝันแบบเตอร์ที่ลัดวงจรสามารถให้เกิดการไฟฟ้าในปริมาณมาก มีความร้อนสูงเกินไป มีอันตรายจากผลกระทบผิวนัง จนกระทั่งถึงการชำรุดเสียหายได้
- อย่าจัดเก็บเครื่องมือและตัวบันไดแบบเตอร์ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิสูงเกินกว่า 50°C (122°F)
- อย่านำตัวบันไดแบบเตอร์ไปเผา แม้ว่าตัวบันไดแบบเตอร์จะเสียหายมาก หรือเสื่อมสภาพอย่างสิ้นเชิง เพราตัวบันไดแบบเตอร์อาจระเบิดในกองไฟ
- ระมัดระวังอย่าทำให้แบบเตอร์ร่วงหล่นหรือได้รับการกระแทก
- อย่าใช้งานอุปกรณ์เสริมที่ชำรุดเสียหาย

## เก็บรักษาคำแนะนำเหล่านี้ไว้

### เคล็ดลับในการดูแลรักษาแบบเตอร์ให้มีอายุการใช้งานสูงสุด

- ชาร์จตัวบันไดแบบเตอร์ก่อนที่จะขายประจุอุปกรณ์ให้หยุดการทำงานของเครื่องและชาร์จตัวบันไดแบบเตอร์ ก่อนเสมอเมื่อคุณสังเกตพบว่าพลังงานของเครื่องมีน้อยลง
- อย่าชาร์จตัวบันไดแบบเตอร์ที่มีพลังงานเต็มแล้ว การชาร์จตัวบันไดแบบเตอร์มากเกินไปจะทำลายการใช้งานของแบบเตอร์สั้นลง

- ชาร์จตัวบันไดแบบเตอร์ในอุณหภูมิห้องระหว่าง 10°C - 40°C (50°F - 104°F) ปล่อยให้ตัวบันไดแบบเตอร์มีความร้อนเย็นลงก่อนที่จะชาร์จ
- ชาร์จตัวบันไดแบบเตอร์ทุกหนทางไม่ได้ใช้งานเครื่อง เป็นเวลานาน

## คำอธิบายการใช้งาน

### ข้อควรระวัง:

- ตราสารควบคุมภัยคุกคามที่เครื่องและเอกสารตัวบันไดแบบเตอร์ที่ออกก่อน ทำการปรับเปลี่ยนหรือตรวจสอบการทำงานของเครื่อง

## การประกอบหรือการถอดตัวบันไดแบบเตอร์

### (ภาคที่ 1)

- ปิดสวิตซ์เครื่องทุกครั้งก่อนใส่หรือถอดตัวบันไดแบบเตอร์
- ในการถอดตัวบันไดแบบเตอร์ ให้ถอดตัวบันไดแบบเตอร์ที่ออกก่อน เครื่องโดยการเลื่อนไปทางขวาของตัวบันไดแบบเตอร์
- ในการติดตัวบันไดแบบเตอร์ ให้จัดแนวว่าที่ของตัวบันไดแบบเตอร์ที่ ตรงกับร่องในฝาครอบเครื่องและเดื่อนให้เข้าที่ ใส่แบบเตอร์ที่ เข้าไปจนสุดจนกว่าจะถือคืบเข้าที่สนิทโดยจะได้ยินเสียงดังคลิกเบาๆ หากคุณยังคงเห็นส่วนสีแดงที่อยู่ด้านบนของปุ่ม แสดงว่า ยังล็อกไม่เข้าที่ ใส่เข้าไปจนสุดจนกว่าจะมองไม่เห็นส่วนสีแดง มีฉันนั้น แบบเตอร์อาจร้าวหักหล่นออกจากเครื่องอย่างไม่ตั้งใจ และทำให้คุณหรือบุคคลอื่นที่อยู่รอบๆ ได้รับบาดเจ็บได้
- อย่าใช้แรงดันในขณะใส่ตัวบันไดแบบเตอร์ หากถอดตัวบันไดแบบเตอร์ เดื่อนเข้าไปได้ลึกมาก อาจเป็นเพราะเสียแบบเตอร์เมื่อถูกต้อง

## ระบบการป้องกันแบบเตอร์ (แบบเตอร์ล็อตเทียม ไอโอนที่มีเครื่องหมายรูปดาว) (ภาคที่ 2)

- แบบเตอร์ล็อตเทียมมีอ่อนน้อมที่เมื่อเครื่องหมายรูปดาวจะมีระบบการป้องกันติดตั้งอยู่ ระบบบันจัดตัดกระแสไฟที่เข้าไปยังเครื่องเมื่อได้รับแรงดันมาต่อ เพื่อป้องกันภัยการใช้งานแบบเตอร์
- เครื่องมืออาจหยุดลงระหว่างการทำงาน เมื่อเครื่องมือและ/หรือแบบเตอร์อยู่ภายใต้สถานการณ์ดังนี้:

- ทำงานหน้างานกำลัง:
  - เครื่องมือถูกใช้งานในลักษณะที่ก่อให้เกิดการดึงกระแสไฟฟ้าสูงเกินปกติ ในสถานการณ์นี้ ปล่อยไฟสวิตซ์บันจ์เมื่อแล้วหยุดการใช้งานที่ทำเครื่องมือต้องทำงานหน้างานกำลัง จำกันนั้น ดึงไฟสวิตซ์ออกครั้งเพื่อเริ่มการทำงานใหม่ หากเครื่องมือไม่เริ่มต้นทำงาน แสดงว่าแบบเตอร์มีความร้อนสูงเกินไป หากเกิดเหตุการณ์ลังกัว ควรทิ้งแบบเตอร์ที่ให้เย็นลงก่อนที่ໄกสวิตซ์ออกครั้ง
  - แรงดันแบบเตอร์ต่ำ:
    - ความดันแบบเตอร์ต่ำอยู่ในอุปกรณ์อย่างเงียบเงียวนี้ และเครื่องมือจะไม่ทำงาน ในสถานการณ์นี้ ให้ถอดและเปลี่ยนแบบเตอร์

## การทำงานของสวิตซ์ (ภาพที่ 3)

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- ก่อนใส่ลับแบตเตอรี่เข้าไปในเครื่อง ให้ตรวจสอบทุกครั้งว่า ไกสวิตซ์ทำงานปกติและกลับมาสู่ตำแหน่ง "OFF" (ปิด) เมื่อปล่อย

ในการเริ่มต้นใช้งานเครื่องมือ ให้ดึงไกสวิตซ์ ความริชของเครื่องจะเพิ่มขึ้นเมื่อเพิ่มแรงกดที่ไกสวิตซ์ ปล่อยไกสวิตซ์เพื่อหยุดการทำงาน

## การทำงานของสวิตซ์ย้อนกลับ (ภาพที่ 4)

เครื่องมือนี้มีไกสวิตซ์ย้อนกลับสำหรับเปลี่ยนทิศทางของการหมุน กดคันโยกของสวิตซ์ย้อนกลับหากด้าน A เพื่อการหมุนตามเข็มนาฬิกา หรือจากด้าน B เพื่อการหมุนทางเข็มนาฬิกา

เมื่อคันโยกของสวิตซ์ย้อนกลับอยู่ในตำแหน่งกึ่งกลาง จะไม่สามารถดึงไกสวิตซ์ได้

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบทิศทางการหมุนก่อนการทำงานเสมอ
- ใช้สวิตซ์ย้อนกลับเมื่ออุปกรณ์หยุดการทำงานโดยสิ้นเชิงเท่านั้น การเปลี่ยนทิศทางการหมุนอ่อนที่อุปกรณ์จะหยุดการทำงานอาจทำให้อุปกรณ์เสียหาย
- เมื่อใดใช้งานเครื่องมือนี้ ให้ปรับคันโยกของสวิตซ์ย้อนกลับไปที่ตำแหน่งกึ่งกลางเสมอ

## การเลือกโหมดการทำงาน

### การเจาะแบบกระแสไฟฟ้า (ภาพที่ 5)

หากต้องการเจาะเข้าในคอนกรีต อิฐ ก่อ ฯลฯ ให้กดปุ่มล็อกลงแล้วหมุนลูกบิดเปลี่ยนให้成模式การทำงานไปที่สัญลักษณ์ ใช้ดอกระหว่างหัวทั้งสองเดินครัวรีบีด์

### การเจาะเท่านั้น (ภาพที่ 6)

หากต้องการเจาะเข้าในไม้ โลหะ หรือพลาสติก ให้กดปุ่มล็อกลงแล้วหมุนลูกบิดเปลี่ยนให้成模式การทำงานไปที่สัญลักษณ์ ใช้ดอกระหว่างแบบบิดเป็นเกลียวหรือดอกระหว่างไม้

### การกระแทกเท่านั้น (ภาพที่ 7)

หากต้องการตัด แตกผิว หรือทำลาย ให้กดปุ่มล็อกลง แล้วหมุนลูกบิดเปลี่ยนให้成模式การทำงานไปที่สัญลักษณ์ ใช้เหล็กเจาะปลายแหลม ลีว์ปากตรึง ลีว์ปากแบน ฯลฯ

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- อย่าจมูนลูกบิดเปลี่ยนให้成模式การทำงานเมื่อเครื่องมือกำลังทำงานอยู่ เครื่องมือจะเสียหาย
- เพื่อลดอิสระในการถือหัวในกรณีการเปลี่ยนโหมด ให้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลูกบิดเปลี่ยนให้成模式การทำงานอยู่ในตำแหน่งได้ตำแหน่งหนึ่งในสามตำแหน่งของ模式การทำงาน

## ตัวจำกัดแรงบิด

ตัวจำกัดแรงบิดทำงานเมื่อระดับแรงบิดคงค่าที่กำหนด มองเครื่องจะปลดออกจากเพลาส่งกำลัง เมื่อเกิดเหตุการณ์นี้ขึ้น ดอกสว่านจะหยุดหมุน

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- ทันทีที่ตัวจำกัดแรงบิดทำงาน ให้ปัดเครื่องหันที่ ซึ่งจะช่วยป้องกันไม่ให้เครื่องมือสึกหรอ ก่อนเวลาอันควร
- ไม่สามารถใช้ล้อเย็บแม่วมีรูบกบเครื่องมือนี้ได้ มันจะถูกหนีบหรือติดในรูด้วยง่าย ซึ่งจะทำให้ตัวจำกัดแรงบิดทำงานป่วยครั้งใหญ่

## การประกอบ

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบว่าไกสวิตซ์เครื่องและถอดลับแบตเตอรี่ออกเสมอ ก่อนที่จะใช้งานได้ กับเครื่อง

## ที่จับด้านข้าง (มือจับเสริม) (ภาพที่ 8)

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- เพื่อความปลอดภัย ให้ใช้ที่จับด้านข้างเสมอ ติดตั้งที่จับด้านข้าง โดยใช้พื้นบันที่จับพอเด็กันระหว่างส่วนที่ยื่นออกมาบานของเครื่องมือ จากนั้นจึงขันที่จับให้แน่โดยหมุนเข็มนาฬิกาที่ตำแหน่งที่ต้องการ โดยอาจหมุน 360° จนแน่นที่ตำแหน่งใดตำแหน่งหนึ่ง

## จาระบีสำหรับดอกสว่าน

หากจะรื้อตัวหัวรีบดอกสว่านเคลือบหัวก้านดอกสว่านไว้ลงหน้าเล็กน้อย (ประมาณ 0.5 - 1 กรัม)

การหล่อลื่นหัวจับดอกสว่านจะช่วยให้แน่ใจได้ว่าการทำงานจะราบรื่นและมีอายุการใช้งานยาวนาน

## การติดตั้งหรือการถอดดอกสว่าน

ก่อนติดตั้งดอกสว่าน ให้ทำความสะอาดก้านดอกสว่านแล้วทากาวเจล้ำหัวรีบดอกสว่าน (ภาพที่ 9)

ใส่ดอกสว่านเข้าในเครื่องมือ หมุนดอกสว่าน แล้วดันเข้าไปจนกระแทกเข้าที่ (ภาพที่ 10)

หากต้องดอกสว่านไม่เข้า ให้ถอดดอกสว่านออก ดึงตัวปีดหัวจับดอกสว่านลงสองสามครั้ง จากนั้นจึงใส่ดอกสว่านอีกครั้ง หมุนดอกสว่าน แล้วดันเข้าไปจนกระแทกเข้าที่ หลังจากประกอบ ให้ตรวจสอบทุกครั้งว่าดอกสว่านยึดเข้าที่อย่างแน่นหนาแล้วโดยการลองจิ่งดอกสว่านออก ในกรณีดอกสว่านยังคงหลุดรอด ให้ดึงตัวปีดหัวจับดอกสว่านลงจนสุดแล้วดึงดอกสว่านออก (ภาพที่ 11)

## มุมของดอกส่วน (เมื่อทำการตัด สกัด

### หรือทำลาย) (ภาพที่ 12)

สามารถบีดหัวใจให้แน่นที่มุมที่ต้องการ หากต้องการเปลี่ยนมุม ดอกส่วนในหัวใจให้กลับล็อกคลง แล้วหมุนลูกบิดเปลี่ยนใหม่การทำงานไปที่ สัญลักษณ์ O หมุนดอกส่วนไปที่มุมที่ต้องการ กดปุ่มล็อกคง แล้วหมุนลูกบิดเปลี่ยนใหม่การทำงานไปที่ สัญลักษณ์ ฯ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าดอกส่วนยังเข้าที่แน่นเดิม โดยการหมุนแกนเล็กน้อย (ภาพที่ 13)

## เกจวัดความลึก (ภาพที่ 14)

เกจวัดความลึกจะช่วยให้สามารถการเจาะหุ้นได้ ความลึกเท่ากันได้อย่างสะดวก คล้ายๆ ที่จับด้านข้างให้หัวลง แล้ว ลดลงกว่าความลึกลงในรูนที่จับด้านข้าง ปรับเกจวัดความลึก ไปที่ความลึกที่ต้องการแล้วขันที่จับด้านข้างให้แน่น

### หมายเหตุ:

- ไม่สามารถใช้เกจวัดความลึกที่ต้องการให้แน่นที่เกจวัดความลึกนั้น เนื่องจากมีเส้นสายที่ต้องการจะตัดหัวใจ

## ถ้วยรองผุน (ภาพที่ 15)

ใช้ถ้วยรองผุนเพื่อบังกันไม่ให้ผุนตกลงบนเครื่องมือและหัวคุณ เมื่อทำการเจาะในตำแหน่งหนึ่งหัว ยึดถ้วยรองผุนเข้ากับ ดอกส่วนทั้งสองด้านของดอกส่วนที่สามารถติดตั้ง ถ้วยรองผุนได้แม่นยำ

	เดินผ่านศูนย์กลางของดอกส่วน
ถ้วยรองผุน 5	6 มม. - 14.5 มม.
ถ้วยรองผุน 9	12 มม. - 16 มม.

006382

## การทำงาน

### การใช้งานการเจาะแบบแทรก (ภาพที่ 16)

หมุนลูกบิดเปลี่ยนใหม่การทำงานไปที่สัญลักษณ์ ฯ วางตำแหน่งดอกส่วนที่บวบร้อนที่ต้องการเจาะ จากนั้นให้ดึง ไกสวิตซ์

อย่าปืนในงานเครื่องมือ การใช้แรงกดเบาๆ จะให้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด ให้บันเรื่องมือไว้ให้ตรงตำแหน่งและป้องกันไม่ให้เครื่องมือเคลื่อน ออกจากหัวที่จะเจาะ

หัวใจใช้แรงกดมากขึ้นเมื่อหัวใจอุดตันด้วยเศษสัดหัวใจเชิง แทนที่จะทำเงินน้ำ ให้ใช้งานเครื่องมือแบบเดินปล้ำ และจากนั้น ให้ดอนดอกส่วนของากาฐ์เป็นบางส่วน เมื่อทำเช่นนี้หัวใจฯ ครั้ง หัวใจจะสะอาด และจะสามารถกลับมาทำการเจาะตามปกติได้อีก

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- จะวีแรงบิดอย่างมากหากเกิดขึ้นกับเครื่องมือ/ดอกส่วน ในขณะที่ หัวใจจะหดตัว ให้ดึงจับเครื่องมือเอาไว้ให้มั่นและให้ใช้ความ ระมัดระวังเมื่อดอกส่วนเริ่มจะเจาะหัวใจลุกผ่านชั้นงาน

ด้วยเศษสัดหัวใจเชิง ให้มีอุปกรณ์เสริมแรงกระแทกทึบตัว อยู่ในคอนกรีต ใช้ที่จับด้านข้าง (มือจับเสริม) เสมอ และจับ เครื่องมือให้แน่นโดยใช้ที่จับด้านข้างทั้งสองข้าง และเปลี่ยน มือจับในขณะทำงาน การใช้ปืนบิดตามอาหาทำให้สูญเสีย การควบคุมเครื่องมือ และอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บรุนแรงได้

### หมายเหตุ:

เมื่อใช้งานเครื่องมือโดยไม่มีเหล็ด อาจเกิดการเยื่องศูนย์ในการ หมุนของดอกส่วน ในขณะทำงาน เครื่องมือจะบีบเข้ากันยึดตัว ด้วย เครื่องมืออีกด้วย ซึ่งจะส่งผลกระทบต่อความแม่นยำในการเจาะ

## ลูกบีบเปลี่ยน (อุปกรณ์เสริม) (ภาพที่ 17)

ภายหลังจากการเจาะ ให้ใช้ลูกบีบเปลี่ยนเพื่อทำความสะอาด ผุนของากาฐ์จะ

## การตัด/สกัด/การทำลาย (ภาพที่ 18)

หมุนลูกบิดเปลี่ยนใหม่การทำงานไปที่สัญลักษณ์ ฯ ถือเครื่องมืออย่างมั่นคงด้วยมือทั้งสองข้าง เปิดเครื่องมือ แล้วกด ลงบนเครื่องมือเบาๆ เพื่อให้เครื่องมือไม่กระเด้งไปโดยไม่ สามารถควบคุมได้ การกดลงบนเครื่องมือแรงๆ จะไม่ช่วยเพิ่ม ประสิทธิภาพในการทำงาน

## การเจาะไม้หรือโลหะ (ภาพที่ 19 และ 20)

ใช้ชุดประกลบหัวจับดอกส่วนและเสริม เมื่อติดตั้ง ให้ดู "การติดตั้ง หรือการตัดดอกส่วน" ที่อธิบายในหน้าก่อนหน้า หมุนลูกบิดเปลี่ยนใหม่การทำงานเพื่อให้ตัวรั้งไปที่สัญลักษณ์ ฯ

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- เมื่อติดตั้งชุดประกลบหัวจับดอกส่วนบนเครื่องมือ ขออวย "การเจาะแบบแทรก" เป็นอันขาด ชุดประกลบหัวจับ ดอกส่วนอาจเสียหายได้ นอกจากนี้ หัวจับดอกส่วนอาจ หลุดออกเมื่อหมุนอ่อนกลับ
- การออกแรงกดบนเครื่องมือมากเกินไปจะไม่ทำให้การเจาะนั้น เร็วขึ้น ที่จริงแล้ว แรงกดที่มากเกินไปนี้เพียงแต่จะทำให้ส่วน ปลายของดอกส่วนของคุณเสียหายเท่านั้น แต่ยังจะทำให้ ประสิทธิภาพของเครื่องมือลดลงและทำให้อายุการใช้งานของ เครื่องมือนั้นสั้นลงด้วย
- จะวีแรงบิดอย่างมากหากเกิดขึ้นกับเครื่องมือ/ดอกส่วน ในขณะที่ หัวใจจะหดตัว ให้ดึงจับเครื่องมือเอาไว้ให้มั่นและให้ใช้ความ ระมัดระวังเมื่อดอกส่วนเริ่มจะเจาะหัวใจลุกผ่านชั้นงาน
- จะสามารถดึงเอกดอกส่วนที่ติดดังอยู่ในหัวใจออกมาน้ำด้วยรากฟันที่ หมุนลักษณะเพื่อที่จะถอนดอกส่วนออกมาน้ำ อย่างไรก็ตาม เครื่องมืออาจจะถอนตัวออกจากหัวใจลุกผ่านหัวคุณไม่ได้ ยึดจับเครื่องมือเอาไว้ให้แน่น
- ให้ดึงจับชั้นงานขนาดเดียวกันไว้ในปากกาจับชั้นงานหรือ อุปกรณ์สำหรับจับยึดอยู่กับที่ในลักษณะเดียวกันเสมอ

## การดูแลรักษา

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- ตรวจสอบว่าปีดสวิทช์เครื่องและคอมพัลลับแบตเตอรี่ออกแล้ว ก่อนทำการตรวจสอบหรือดูแลรักษาเครื่อง
- อย่าใช้น้ำมันมีกลิ่นเพลิง แกนเนอร์ และกากอ้อย หรือสัดประภากาดเมียกัน เพราะอาจทำให้เครื่องมือเสื่อมดีจากผิดรูปทรง หรือแตกหักได้

### การเปลี่ยนแบตถ่าน (ภาพที่ 21)

ถอดและตรวจสอบแบตถ่านเป็นประจำ หากแบตถ่านลีกลงไปถึง เครื่องหมายขี้ดจำกัด ให้เปลี่ยนแบตใหม่ รักษาความสะอาดของ แบตถ่าน และตรวจสอบว่าสามารถใส่ลงในห้องใส่แบตได้ ควรเปลี่ยน แบตถ่านใหม่พร้อมกับเป็นคู่ ใช้แบตถ่านลักษณะเหมือนกัน เท่านั้น

ใช้ไขควงถอดฝาปิดซองใส่แบตถ่านออก นำแบตถ่านที่ลีกหรือແಡ້ ออกมา ใส่แบตถ่านใหม่เข้าไป และปิดฝาปิดซองใส่แบตให้เข้าที่ (ภาพที่ 22)

เพื่อดูแลให้ผลิตภัณฑ์มีความปลอดภัยและไว้วางใจได้ ควรนำส่ง ผลิตภัณฑ์ที่แห้งคุณย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ Makita ดำเนินการ ซ่อมแซม ดูแลรักษา หรือเปลี่ยนอะไหล่ และใช้อะไหล่แท้ทั้งหมดของ Makita เท่านั้น

## อุปกรณ์เสริม

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- ขอแนะนำให้ใช้อุปกรณ์เสริมหรือส่วนประกอบเหล่านี้สำหรับเครื่องมือ Makita ของคุณตามที่ระบุในคู่มือนี้ การใช้อุปกรณ์เสริมหรือ ส่วนประกอบอื่นอาจทำให้ผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บ ใช้อุปกรณ์เสริม หรือส่วนประกอบตามที่ระบุไว้เท่านั้น

หากคุณต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริม

ตั้งก่อลาวา ในโปรดสบดาณศูนย์บริการของ Makita ในพื้นที่ของคุณ

- ดอกสว่านหัวคาวรีบัด SDS-Plus

- เหล็กเจาะปลายแหลม

- ลูกปืนกอกวง

- ลูกปืนแบบแบน

- ลูกเซาะร่อง

- หุดประกอบหัวจับดอกสว่าน

- หัวจับดอกสว่าน S13

- อแดปเตอร์หัวจับดอกสว่าน

- กุญแจหัวจับดอกสว่าน S13

- จาระเข็มหัวบดดอกสว่าน

- ที่จับเดินข้าง

- เกจวัดความลึก

- ลูกปืนเปลี่ยน

- ถ้วยรองผู้น้ำ

- เครื่องแยกฝุ่น

- แวนตานิวัย

- กล่องบรรจุพลาสติก

- หัวจับดอกสว่านแบบไม่มีกุญแจ

- แบตเตอรี่และแท่นชาร์จของแท้ของ Makita ในประเทศไทยฯ

### หมายเหตุ:

- อุปกรณ์เสริมบางรายการอาจเป็นอุปกรณ์เสริมมาตรฐานที่ รวมอยู่ในชุดเครื่องมือแล้ว ทั้งนี้ อาจมีความแตกต่างกันในแต่ละ ประเทศ





**Makita Corporation**  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

885269A372

[www.makita.com](http://www.makita.com)

ALA